

Vol. 66 No 14 SAINT-BONIFACE JEUDI 13 JUILLET 1978

300 tonnes d'arsenic à Saint-Pierre-Jolys

Une tornade serait désastreuse

"Les gens de Saint-Pierre-Jolys vivent plus ou moins dans la peur, et avec raison, puisqu'ils doivent tolérer l'entreposage de 300 tonnes d'arsenic dans un vieux hangar situé au beau milieu du village", a laissé entendre, au début de la semaine, le maire de la communauté, M. Liguori Gauthier.

"Surtout, a-t-il ajouté, lorsqu'on se souvient des ravages qu'a causés la tornade dans la communauté d'Aubigny. Le même phénomène peut aussi bien se produire à Saint-Pierre-Jolys mais cette fois les dégats seront d'autant plus grands. Imaginez 300 tonnes d'arsenic répandues de part et d'autre dans le village."

Slon le président de la compagnie de pesticides de Winnipeg, M. Don Poulin, qui est propriétaire des 300 tonnes d'arsenic, le poison mortel pourrait être déménagé pour pas moins de $60,000 à $80,000. M. Poulin croit que les gouvernements devraient éponger une grande partie des frais puisque ce sont eux qui ont interdit l'usage du produit chimique. En plus, le déménagement de l'arsenic violerait les lois de l'environnement et le coût du transport serait exhorbitant.

M. Poulin a hérité, voilà 5 ans, à la mort de son père, des 300 tonnes de poison. Du temps de son père, l'usage de l'arsenic était légal mais lorsque le fils a pris la compagnie en main, l'utilisation du poison avait été interdite par le fédéral.

Après environ 6 années de correspondance avec les différents paliers gouvernementaux, et ceci sans obtenir de résultats, les gens du village de Saint-Pierre-Jolys devront patienter et attendre l'obtention d'un verdict intelligent de la part des gouvernements provincial et fédéral.

Pas de LIBERTÉ les 3, 10 et 17 août

Entre autre, $20,000 pour la SFM

Québec appuie les 'hors Québec'

Dans le cadre de son programme d'aide au développement des communautés francophones hors Québec, le gouvernement québécois a remis, le 5 juillet, à la Fédération des francophones hors Québec et à ses associations membres, une contribution financière d'un montant de $261,000. Ainsi la Société franco-manitobaine a touché un chèque de $20,000.

La remise des argents a été faite par le ministre québécois des Affaires intergouvernementales, M. Claude Morin, pendant les cérémonies qui marquèrent la "rencontre des francophones d'Amérique". Le gouvernement du Québec a tenu à souligner la collaboration qui s'amorce entre la province et les associations que se sont données les communautés francophones des autres provinces.

Par ailleurs, M. Morin a précisé que cette contribution financière du gouvernement québécois se situe dans le prolongement des politiques qu'il a lui-même énoncées à Winnipeg en avril 1977 et de la reconnaissance de la Ffhq comme interlocuteur par le premier ministre René Levesque en juin de la même année.

M. Morin a rappelé aussi qu'à Winnipeg il avait clairement fait état des

[suite p. 3]



Malgré la pluie, l'humidité et le temps froid, près de 20,000 personnes en trois jours se sont rendues au parc Bird's Hill, où elles purent se réchauffer le coeur au son de la musique folklorique, qui a été des plus variées lors du cinquième "Winnipeg Folk Festival". Sur la photo nous remarquons "notre" Maurice Paquin qui en a fait rire.... anglophones et francophones!

CANADIENS? Réactions aux déclarations de Lorne Leech (p. 2)

Il y a dix ans, brûlait la cathédrale (p. 5)

Retour aux sources (p. 7)

Collège Universitaire de Saint-Boniface CUSB

NOUVELLES DU COLLÈGE .... page 6

idées

lettres à LA LIBERTÉ

Discrimination

LA LIBERTE a reçu cette semaine deux réactions écrites aux propos aussi scandaleux qu'intempestifs du conseiller Lorne Leech devant le Conseil de ville de Winnipeg. C'était le temps de la semaine du Canada et M. Leech avait dit, en substance, à M. Lucien Loiselle, le président du Comité pro-Saint-Boniface, qu'il fallait devenir enfin Canadien.

Monsieur le Maire,
Mesdames et Messieurs les Conseillers
Hôtel de ville,
Winnipeg, Manitoba

Le Comité Pro-Saint-Boniface est tout à fait abasourdi après avoir entendu les remarques du Conseiller Lorne Leech concernant la "Semaine du Canada". Le Comité rejette la définition de M. Leech sur ce que c'est que d'être un Canadien. Sa définition est trop semblable à celle exprimée par le Syndrome Richardson qui contribue à la désunité canadienne.

"L'histoire et la tradition sont la force et le maintien de tout peuple civilisé".

M. Leech, et d'autres comme lui, utilisent une forme de discrimination subtile en refusant de reconnaître la dualité canadienne. Dans une phrase il déclare solennellement qu'en tant que conseiller élu il fait tout en son pouvoir pour assurer que des services bilingues soient disponibles aux résidents de Saint-Boniface. Par contre, il déclare qu'il ne connait pas les demandes des résidents, mais ils n'en auront pas plus.

Evidemment, le Conseiller Leech n'a pas lu les mémoires que nous lui avions présentés lors des quatre présentations; il n'est pas prêt à raisonner avec nous et ne veut pas connaître nos demandes.

Les remarques du Conseiller Leech sont des insultes à tous les "Canadiens" de Saint-Boniface, de Winnipeg, du Manitoba et de tout le pays. Ces propos sont encore plus insultants quand M. Leech utilise la "Semaine du Canada" comme plate-forme.

Après un vote et des applaudissements qui supportaient les positions détenues par M. Leech, nous demandons au Conseil de la Ville de Winnipeg: QU'EST-CE QU'UN CANADIEN?

Lucien Loiselle
président
Le Comité
Pro-Saint-Boniface

Qu'est-ce qu'un Canadien, M. Leech?

M. le rédacteur,

La Semaine du Canada! Canada, it's you and me! Yipee! Certainement pas l'exclamation d'un francophone qui a "osé" se présenter au Conseil de Ville de Winnipeg mercredi dernier pour encore une fois demander, au nom de la communauté franco-manitobaine, le respect des droits des francophones de Saint-Boniface et que le cachet historique et culturel de cette entité soit respecté.

Pour avoir eu l'intégrité d'exiger ce que tout citoyen de première classe se doit de recevoir de ses représentants élus, M. Lucien Loiselle, président du Comité pro Saint-Boniface s'est fait accoster par un dénommé Lorne Leech, échevin du quartier Seine Valley. Les âneries de M. Leech auraient suffi pour déprimer plusieurs porte-parole. Mais ce sont les applaudissements d'une quinzaine d'autres conseillers qui sont les plus insultants.

Souvent on se fait consoler par des gens qui, se disant sympathiques, nous déclarent: "Ne vous inquiétez pas, ce ne sont que quelques têtes folles qui disent ou écrivent ces choses-là. La majorité est quand même raisonnable et est prête à vous accepter à titre égal." Oh? Où cette .... majorité silencieuse? Existe-elle vraiment? Si oui, elle est plus que silencieuse; elle est timide et faible.

"I, for one, am fed up with this English-French thing. It's time we all become Canadians". Qu'est-ce qu'un Canadien, M. Leech? Une personne qui ne demande pas ses droits; quelqu'un qui se permet un petit éclat de nationalisme mal conçu une fois l'an? De plus en plus, je deviens convaincu que cette "fierté canadienne" ou ce nationalisme canadien se manifeste non pas en un "pro-quelque chose" mais plutôt par un anti-quelque chose ou quelqu'un. L'histoire le démontre à maintes reprises. Quand un "Canadien" veut manifester sa nationalité, écoutez-le bien dire comment il n'est pas Américain.

"I'm not sure what you want, but you won't get anymore". Quelle lucidité M. Leech! Quelle intelligence! Vous dites ne pas connaître ce que le comité Ad hoc demande mais la réponse est non. Brillant!!

C'est un bel ouvrage, mon cher M. Leech. On ne peut pas dire que vous ne travaillez pas bien. Si vous manquez de vision, vous ne manquez pas de culot et si vous manquez de conscience, vous ne manquez pas de pouvoir de dissimulation.

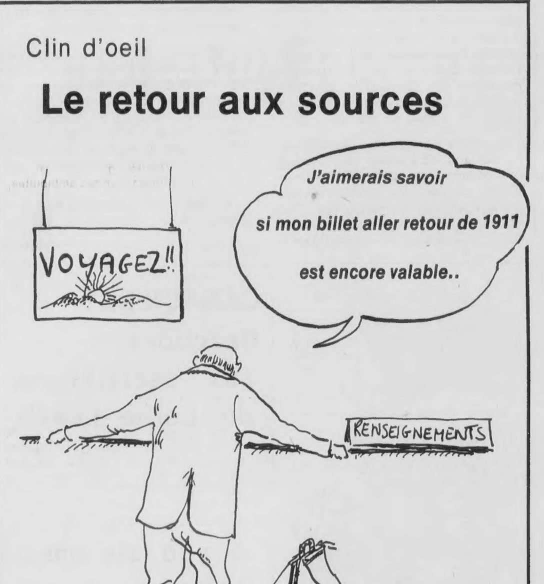
Si vous étiez seul ça serait abordable. Mais il y en a bien d'autres qui applaudissent. Pour moi ce n'est pas compliqué. De telles sottises font partie intégrale du panorama canadien. Je préfère tout de même m'orienter vers les paroles d'une personne telle que Mgr. Baudoux. "Etre ce que nous sommes est plus important que devenir ce que les autres sont".

Happy Canada Week, Mr. Leech!

Armand Bédard
La Broquerie, Man.

Clin d'oeil

Le retour aux sources



M. le Rédacteur:

Nous avons lu avidement votre commentaire, signé (ml) concernant la publicité du Village canadien lors de notre journée "portes ouvertes".

Nous vous remercions pour cette publicité gratuite qui était placée dans un endroit bien visible de votre journal; comparativement au $400.00 de publicité que nous avions achetée dans votre journal auparavant, mais que personne ne pouvait trouver parce qu'elle était cachée derrière le guide de télévision.

En plus, lors de notre ouverture officielle en octobre 1977, nous avons reçu plus de $500.00 de fleurs de divers commerçants ou compagnies avec qui nous faisions affaire. Nous avons su apprécier à sa juste valeur le haut sens d'affaire de Presse-Ouest Ltée qui a cru bon refuser notre demande d'une quinzaine de dollars pour des fleurs.

Tout en étudiant les factures de plus de $1,000.00 de publicité payée à La Liberté par le Village canadien depuis ses débuts, nous vous prions d'agréer, M. le rédacteur, l'expression de nos sentiments les plus distingués.

Rodolphe Comeault
Vice-président

Ndlr - Cher Monsieur Comeault, cela nous a fait plaisir de rendre service au Village canadien. Espérons que la publicité gratuite vous sera plus utile qu'une douzaine de roses. Mais d'autre part, il semblerait que vous n'avez malheureusement pas saisi le vrai sens de l'article intitulé "Anglophonie rentable". Loin de nous l'idée d'accuser la coopérative d'avoir fait preuve de mauvaise foi en n'annonçant pas sa journée "portes ouvertes" dans la presse francophone. A preuve, l'article dit: "On pourrait presque dire que le manque d'intérêt des francophones vis-à-vis du Village est dû à un manque de publicité française. ***Mais pesons le pour et le contre.*** *Après tout, nous avons la malchance de vivre en milieu minoritaire.* ***Et ceci n'est pas la faute des responsables du Village. Au contraire, la faute n'est qu'à ceux qui se sentent inférieurs, sans vraiment l'être."***

De par ce fait, cher Monsieur, vous conclurez que l'auteur [ml] n'a voulu qu'émettre les résultats d'une constatation. Une constatation qui malheureusement accuse les francophones du pays de succomber à l'assimilation.

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest, Limitée, au service des 12,000 foyers du Manitoba français.

Membre de la M.W.N.A. et des Hebdos régionaux.

GERANCE: Claude Gagné

JOURNALISTE: Marc Labelle

JOURNALISTE COOPERANT: Bernard Bocquel

REVISION DES TEXTES ET CORRECTION DES EPREUVES: Josiane Ruggeri

COMPOSITION TYPOGRAPHIQUE: Diane Gagnon, Johanne Legault.

MONTAGE: Gérard Gagné

SERVICE DES ANNONCES COMMERCIALES: Claude Gagné

SECRETARIAT: Régina Leclerc, Odette Guyot

Toute correspondance doit être adressée à LA LIBERTE, Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Au téléphone: 247-4823.

L'abonnement annuel coûte: $15.00

LA LIBERTE est imprimée sur les presses de Kingdon Printing (1974) Ltd., 807, rue Erin, Winnipeg, Manitoba R3G 2W2.

Enregistrée comme courrier de deuxième classe: no 0477.

COUP DE POUCE

586	Lucienne Toupin	Winnipeg
587	Aimé Guilbert	Mariapolis, Man.
588	Paul Arbez	Saint-Vital
589	Père Martial Caron, s.j.	Saint-Boniface
590	Y.H. Lefebre Engineering Ltd.	Calgary, Alberta
591	M. et Mme J.-H. Durand	Saint-Boniface

actualités

[suite de la une]

Québec appuie

principes qui guident lé gouvernement du Québec dans ses relations avec les communautés francophones hors Québec. Ces principes se résument ainsi:

- le Québec et les Québécois ne peuvent, cela va de soi, être indifférents au sort des minorités francophones des autres provinces;

- le Québec et les Québécois doivent se reconnaitre une responsabilité non pas politique mais morale envers les minorités francophones;

- les minorités francophones ne doivent pas être les otages de personne;

- les minorités profitent de la présence et de l'action d'un Québec politiquement fort et culturellement dynamique;

- la vitalité et la survivance des minorités dépendent d'abord et avant tout de leur propre volonté et de leur propre détermination;

- les programmes qui concernent les minorités, que ce soit dans le domaine de l'éducation, de la langue ou de la culture, doivent relever au premier chef de leur gouvernement provincial.

L'aide financière vient concrétiser le premier volet d'un programme de collaboration qui a été récemment présenté au gouvernement du Québec par la Fédération des francophones hors Québec et ses associations membres, programme qui fait suite à l'accord de principe annoncé le 15 novembre 1977, suivant lequel le gouvernement du Québec acceptait de contribuer financièrement et techniquement au programme de développement des communautés francophones des autres provinces.

De plus, et c'est sans doute là l'approche la plus novatrice, le gouvernement du Québec a tenu à situer sa participation à ce programme dans le respect des orientations, des objectifs et des priorités tels que définis par la Fédération et ses associations elles-mêmes. Le gouvernement entend bien maintenir cette attitude pour ce qui est de sa collaboration au deuxième volet de cette entente à savoir l'aide technique reliée au développement des communautés francophones hors Québec.

en bref

Augmentation des prêts de la Banque fédérale de développement au Manitoba

Au cours de l'année financière terminée le 31 mars 1978, la Banque fédérale de développement (Bfd) a autorisé 222 prêts aux petites entreprises du Manitoba pour un montant total de $12,710,000. Cela représente une augmentation de 8% pour le nombre de prêts et de 49% pour le montant total par rapport à l'année précédente, selon le rapport annuel de la Banque rendu public récemment. A la fin de l'année, 856 entreprises de la province bénéficiaient du financement de la Banque pour un montant global de $37,516,000.

Les opérations de la Banque sont fortement décentralisées et 98% des prêts qu'elle consent sont autorisés par les 5 bureaux régionaux et les 87 succursales réparties dans tout le pays.

Des représentants des bureaux de la Bfd font régulièrement des visites publicitaires dans les petites villes et localités pour discuter de projets de financement ou des services offerts par la Banque avec les gens d'affaires de l'endroit. Ainsi, plus de 7,600 visites ont été faites l'année dernière.

En plus de l'aide financière, la Bfd offre des services de gestion-conseil, de formation en gestion et d'information. Dans le cadre du programme 'Case' (Consultation au service des entreprises), des hommes et femmes d'affaires à la retraite, qui agissent à titre de conseillers, aident les petites entreprises à résoudre leurs problèmes. Il y a actuellement 1,700 conseillers de 'Case', et l'année dernière le service a reçu 9,800 demandes de consultation et traité environ 5,500 dossiers.

Au cours de l'année, la Bfd a tenu plus de 1,000 séminaires de formation en gestion dans des petites villes et localités. Quelque 20,000 propriétaires ou dirigeants de petites entreprises ont participé à ces séminaires d'une journée pour y discuter de contrôle des coûts, de fiscalité et d'autres sujets.

dossier



La Ffhq vue de l'intérieur



Il est certain que l'ancien directeur général de la Fédération des francophones hors Québec a marqué de son empreinte l'action de cet organisme jeune de deux ans qui a, on s'en souvient, tenu au début de juin son assemblée annuelle. A cette occasion, Hubert Gauthier avait remis son rapport final, dans lequel il fait part de son analyse de l'action de la Fédération. Il passe notamment en revue les points concernant ce qu'il appelle "le jeu politique".

1 - **La politique n'est qu'un rapport de force:** sans vouloir trop simplifier le débat, nous devons réaliser (l'expérience de nos revendications depuis 7-8 ans nous le démontre), que les problèmes de nos communautés ne seront pas réglés grâce à la simple bonne volonté ou par conviction de la part des politiciens. Nous avons une force politique à exploiter à plusieurs niveaux. Nous venons tout juste de commencer à l'utiliser. Il s'agit d'exercer notre mince pouvoir plutôt que de recourir aux bonnes vieilles tactiques basées sur le "bon ententisme".

2 - **Le mythe de la bonne entente et de la négociation:** la politique étant ce qu'elle est, il faut faire le poids, jouer du coude pour que l'autre camp bouge. LES RÉSULTATS NE SONT JAMAIS ATTEINTS EN FONCTION DE LA BONNE ENTENTE, MAIS À LA SUITE DE PRESSIONS ÉNERGIQUES APPUYÉES PAR TOUT NOTRE ARSENAL POLITIQUE. *Il faut réaliser que nos intérêts coïncident rarement avec ceux de nos représentants élus.* Il s'agit donc de motiver les politiciens à tenir compte de nos besoins. Pour se faire, nous serons toujours obligés d'exercer des pressions au niveau électoral ou au niveau de l'opinion publique.

3 - **L'offensive plutôt que la défensive:** c'est à nous de mener le bal, de définir les enjeux, d'obliger les autres à discuter de nos problèmes plutôt que de nous laisser embarquer dans les rengaines des gouvernements. Il faut qu'ils répondent à nos questions, il faut qu'ils justifient leur position, il faut qu'ils agissent. Pour nous, il est impératif de ne pas tomber dans le panneau de la "réaction". C'est d'ailleurs pourquoi la Ffhq doit toujours éviter des réactions trop rapides sur les propositions des autres. Il faut plutôt ramener la discussion autour de nos propositions.

4 - **Une stratégie:** tous nos interlocuteurs doivent comprendre que la stratégie officielle est belle et bien la vraie. Trop souvent, certaines associations tombent dans le piège de la double approche stratégique. D'une part, elles véhiculent le message officiel, mais d'autre part, elles utilisent l'approche officieuse, soit celle du jeu de coulisses où la véritable portée de l'objectif officiel est atténuée. Cette dernière approche doit être bannie de notre livre de recettes stratégiques, car elle mine notre crédibilité et le respect que l'on peut commander.

5 - **Les compromis:** ils nous font perdre des guerres avant même de nous être engagés dans la bataille. Depuis des décennies, nos solutions ont toujours été jugées trop exigeantes puisque les gouvernements n'ont pas la volonté d'agir. Le jeu des gouvernements consiste à nous faire reculer avant même qu'ils aient pris connaissance de nos besoins. Or, plutôt que de démontrer la "normalité" de nos besoins, nous avons tendance à reculer, changer les demandes, changer les mots, bref, tomber dans leur jeu plutôt que de les obliger à venir sur notre terrain. S'il doit y avoir "compromis", ce doit être du côté des gouvernements. Pour nous, un compromis est synonyme d'assimilation.

6 - **Notre assimilation psychologique:** plusieurs fois j'ai parlé de l'assimilation psychologique. Je crois profondément qu'à différents degrés, nous en sommes tous victimes. Ce phénomène qui nous fait penser, agir comme des "Anglais", sert toujours mal notre cause, car il nous oblige à renier plusieurs de nos réalités. Plutôt que d'accepter de se mettre dans la peau d'un majoritaire anglophone, il faut exiger que ce dernier ouvre son esprit et surtout son coeur et tente de se mettre à notre place pour un peu de temps. Accepter de s'intégrer à leur façon de voir les choses est aussi synonyme d'assimilation.

7 - **En politique il y a des alliés et des adversaires:** trop souvent, on ferme les yeux sur cette réalité en imaginant des montagnes de bonne volonté. En termes de moyens, il faut qu'une fédération telle que la nôtre réussisse à garder ses distances et à ne pas tomber dans les panneaux faciles de adversaires en les méprenant pour des alliés. Par exemple, des administrateurs publics ont d'autres intérêts personnels et professionnels (promotion, bâtir un empire, etc.). Des politiciens servent toujours leurs intérêts électoraux. Les anglophones majoritaires comprennent difficilement les francophones minoritaires.

8 - **Le virage à "droite":** au pays actuellement, on ressent un léger virage vers le statu quo. Cet état de chose risque de ralentir notre marche à moins que nous en soyions bien conscients. Chaque geste, chaque parole, chaque démarche entrepris pour nos communautés signifient qu'il faudra changer des choses - ce qui signifie aussi qu'il faut, encore une fois, agir contre le courant.

9 - **Diviser pour mieux régner:** cette approche sera toujours la plus souvent utilisée pour tenter de briser notre solidarité. Il est important de reconnaître ce jeu pour pouvoir y pallier. Des exemples:

a) les fonctionnaires, supposément amis, qui suggèrent des stratégies de division au Secrétariat d'Etat.

b) des députés qui vérifient des projets et jouent sur des ambiguités,

c) des campagnes de salissage,

d) des députés qui connaissent toujours des commettants qui ne pensent pas comme nous,

e) le pays est tellement vaste et les régions tellement différentes qu'il n'est pas possible d'établir des objectifs nationaux,

f) la Ffhq, ce n'est qu'une poignée d'individus.

Afin de maintenir notre unité, il faut répondre efficacement et sans hésitahésitation à ces rengaines. Il ne faut absolument pas laisser planer de doutes concernant nos positions, nos projets, nos collègues, car ils seront toujours interprétés négativement. Si nous avons des problèmes internes à régler, réglons-les à l'intérieur; nous avons des mécanismes efficaces pour le faire. Trop souvent, j'ai vu des cas "d'infidélité" par rapport à nos associations et à nos chefs.

10 - **On est redevable à notre population:** il est bien évident que notre crédibilité doit être bâtie sur une action énergique menée **pour** notre population. Cette population **veut** une action bien articulée et très cohérente. Cette population est parfois très assimilée psychologiquement, et ne comprend pas toujours ce qui lui est arrivé et ce qu'elle subit toujours. C'est notre rôle de lui expliquer et de lui montrer les voies à emprunter. Enfin notre population s'attend toujours à nous voir aller au fond des choses plutôt que de planer au-dessus des problèmes.

11 - **Des députés qui ne nous représentent pas:** à plusieurs reprises, il est devenu évident que notre type d'action ne plaisait pas à nos représentants politiques parce que, très souvent, leur rôle de représentant était remis en question. Il est important de comprendre que leurs intérêts sont souvent très différents des nôtres: allégeance au parti, aux autres députés, leur réélection, leur prestige et leur pouvoir auprès de la majorité, etc.

(à suivre)

Les sports



par MARCEL GAUTHIER

GOLF

Résultats de tournois

Les tournois de golf se succèdent dans notre région depuis que le beau temps a permis aux fervents de ce sport de se mesurer tout au long des 18 trous des parcours. Ainsi après le tournoi de "La vieille gare", qui a vu la victoire de François Riopel (qui s'occupe actuellement du sport à Cksb), s'est tenu celui du Club La Vérendrye.

L'équipe de Denis Lompre, Laurent Carrière, Guy Bérubé et Etienne Couture a remporté le premier prix ainsi que le trophée Molson. Entretemps, le quatuor de Gérald Lévesque, Donat Bilodeau, René Avanthay et Etienne Couture a gagné le trophée du Club La Vérendrye.

Donat Bilodeau a remporté les honneurs chez les hommes, avec le meilleur pointage avec handicap tandis que chez les femmes, Hélène Nasyoluk a gagné le premier prix. Le golfeur le plus honnête était nul autre que l'ancien journaliste, René Fontaine. Malgré la pluie, une vingtaine de golfeurs ont complété les premiers neuf trous du parcours. Il est à espérer que la température sera plus belle l'an prochain.....

BASKETBALL

Les Françaises... en vitesse!

Une équipe de basketball féminin de France passe la semaine à l'université du Manitoba. Elle participe à une compétition junior contre des équipes de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba, ainsi que l'équipe nationale du Canada.

L'équipe française se compose de 11 jeunes filles de la division Ile-de-France, une région à environ 80 km de Paris. Il n'existe pas de programme scolaire affilié avec cette équipe. En France, nous disait-on, chaque personne qui veut participer à une activité sportive doit joindre un club. Cette équipe, qui est présentement à Winnipeg, a été repêchée parmi les quelques 400 équipes qui appartiennent à la division Ile-de-France. Mlle Cator, gérante de l'équipe, nous a expliqué que les 11 jeunes filles avaient eu la chance de jouer seulement deux matchs contre l'équipe nationale de Paris.

Malheureusement, plusieurs des meilleures joueuses n'ont pas pu faire le voyage car elles passaient des examens. Nous a dit Mlle Cator: "Nos écoles n'ont pas de bon système d'éducation physique, mais si vous joignez un club privé, il n'y a pas d'âge limite. Vous pouvez y participer pendant toute votre vie si ça vous plait. L'équipe française va se servir de l'élément vitesse, car les 11 jeunes demoiselles ne sont pas de taille comparées à leurs adversaires canadiennes. Même si l'équipe ne fait pas de merveille dans cette compétition, elle aura vécu toute une expérience, en participant contre l'équipe du Canada, équipe qui nous représentera certainement aux prochains Jeux du Commonwealth, à Edmonton, le mois prochain....



Voici les membres de l'équipe: BERTAL Corinne, BONOT Patricia, BOULAIN Françoise, FERNET Catherine, GROISY Françoise, GOUTARD Dominique, LE GAY Marie-José, SAULPIC Corinne, TAUDIERE Adeline, VERONIQUE Michèle, WALLISER Catherine.

Les responsables sont: CATOR Jacqueline (directrice technique), CHEVALIER Georges (directeur) et ROUSSEL *Monique [directrice].*



GERALD TREMBLAY

Quelques conseils à suivre dans le choix des chevaux lorsque la piste est en mauvais état.

Piste boueuse, lente ou lourde (heavy)

1) Lorsque les conditions de la piste sont moins que parfaites, le poids d'un cheval, qui peut varier de deux à trois cents livres, est à surveiller par le parieur. Le cheval plus lourd s'enfonce davantage dans la boue et retarde ainsi son progrès. Toutes autres conditions étant égales, choisissez les chevaux les plus légers.

2) Un autre facteur, qui doit être pris en considération, est la position au départ. Il est très difficile pour les chevaux près de la rampe de prendre une position favorable, surtout si le cheval doit virer court au début. A cause du virage relevé, le centre de la piste sèche plus vite et favorise les chevaux éloignés de la rampe surtout dans les courses de 1,000 à 1,400 mètres.

3) Un coup d'oeil sur le tableau affiché au nord de l'enclos vous indique quelle sorte de fers porte votre cheval. Sur une piste boueuses les fers numéro 2 sont comparables aux souliers de courses à pointes et, pour cette raison, préférables.

Sur une piste bourbeuse (sloppy)

1) La piste deviendra bourbeuse pendant, ou immédiatement après, une pluie torrentielle. A ce moment, la surface en-dessous demeure dure mais la piste devient très glissante et le cheval aux petites enjambées maintient, à son avantage, un meilleur équilibre.

2) De même, un démarrage rapide empêche le cheval et le jockey d'être victimes d'une retombée de boue suffisante pour décourager les plus hardis. Alors, si votre cheval favori a tendance à venir d'en arrière, assurez-vous que le jockey porte au moins trois paires de lunettes protectrices. Moins de trois serait signe qu'il n'a pas l'intention de dépasser trop de chevaux.

Le meilleur pari sur une course bourbeuse: un cheval aux sabots palmés.

... à la prochaine

dossier

Il y a 10 ans, brûlait la cathédrale

DES RESTES FUMANTS...



Le 16 juillet 1978, Saint-Boniface, l'Eglise-mère de l'Ouest canadien, se rappellera avec une grande joie une date mémorable dans ses annales historiques. Il y aura exactement 160 ans ce jour-là, que l'abbé Joseph-Norbert Provencher et ses deux compagnons, l'abbé Sévère Dumoulin et le séminariste Guillaume Edge, arrivèrent en canot à la pointe Douglas, non loin de la Fourche ou du confluent des Rivières Rouge et Assiniboine. Au fort de la colonie, ils furent accueillis aimablement par le gouverneur Alexander Macdonell. Trois jours plus tard, le dimanche 19 juillet 1818, la première messe fut célébrée à la Rivière Rouge.

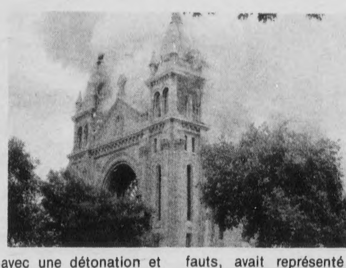
En quittant Lachine, P.Q., le 20 mai précédent, les vaillants missionnaires avaient suivi le même itinéraire que les premiers explorateurs, La Vérendrye et ses fils. Leur pénible voyage de 1,600 milles avait occasionné soixante-douze portages et un nombre presque égal de demi-portages.

L'abbé Provencher s'était vu confier une noble mais lourde mission par l'évêque de Québec, Mgr Plessis. D'une part, de prêcher l'Evangile aux nations sauvages afin de les retirer de la barbarie et du désordre; et, d'autre part, de s'occuper des mauvais chrétiens qui avaient adopté les moeurs des sauvages et vivaient dans la licence et la négligence de leurs devoirs, etc. L'abbé Provencher était le vicaire général pour toute la région du pays qui s'étendait à l'ouest des Grands Lacs, jusqu'aux Montagnes Rocheuses. Préconisé évêque le 1er février 1820, il fut consacré dans l'épiscopat le 12 mai 1822. La juridiction de Mgr Provencher, coadjuteur de Québec pour le Nord-Ouest, s'exerçait sur un immense territoire qui s'étendait jusqu'à la côte de l'Océan Pacifique.

Les deux missionnaires à la soutane noire

Des réjouissances et des fêtes grandioses marquèrent le 150e anniversaire de l'établissement du christianisme dans l'Ouest canadien. La plus impressionnante fut celle de la reconstitution symbolique, sous les auspices des Chevaliers de Colomb, de l'arrivée à la pointe Douglas des abbés Provencher et Dumoulin, personnifiés par les archevêques de Saint-Boniface et de Winnipeg, Nosseigneurs Maurice Baudoux et George Flahiff, le mardi 16 juillet 1968, vers 7 heures du soir. Vêtus d'une soutane noire à rabat et portant le chapeau de l'époque, les "deux missionnaires" furent accueillis au quai de l'avenue Pacific (du côté ouest de la Rivière Rouge) par le lieutenant - gouverneur de la province, M. Richard Bowles, qui revêtait aussi le costume traditionnel de 1818. Les dignitaires remontèrent ensuite dans le canot pour se rendre en face de la basilique où les attendait M. Joseph Guay, maire de la ville de Saint-Boniface, heureux de les recevoir au nom des citoyens. Mgr Baudoux présida au dévoilement d'une plaque commérative offerte par la Société historique de Saint-Boniface, sur les terrains de la cathédrale. Les cloches des deux tours vibrèrent et sonnèrent avec un accent et une éloquence indescriptibles. Il semblait que les fondateurs, les pionniers et les anciens étaient tout près de nous en ces moments de réminiscences, d'émotion et de reconnaissance. La messe en plein air qui suivit fut concélébrée, en action de grâces, par Mgr Maurice Baudoux et six autres prélats, y compris notre archevêque actuel, Mgr Antoine Hacault, alors évêque-coadjuteur du diocèse de Saint-Boniface. La touchante homélie du célébrant avait pour thème: "Dieu a établi sa présence parmi nous il y a 150 ans. Dieu a voulu vivre parmi les hommes de la Rivière Rouge: les Indiens, les Métis et les Blancs."

Moins d'une semaine après ces fêtes, le lundi 22 juillet 1968, une population consternée par la surprise, le choc et la douleur se groupait autour de son archevêque, Mgr Baudoux et de son sympathique curé, l'abbé Maurice Deniset-Bernier, pour être témoin d'un incendie néfaste qui détruisit complètement la 4e cathédrale de Saint-Boniface. Inaugurée le 4 octobre 1908 par Mgr Langevin, omi, elle avait été consacrée le 4 juin 1949, puis élevée au rang de basilique mineure le 10 juin de la même année, par Pie XII. Le sinistre eut son origine dans le grenier quelques moments après midi. Peu de temps après l'arrivée des pompiers, le feu s'était déjà répandu sur la longueur du comble, après avoir percé le toit de l'abside, et gagnait rapidement les deux tours jumelles. Les trois cloches s'effondrèrent



avec une détonation et un fracas épouvantables. Une heure et quart après le début de l'incendie, il ne restait plus de la 4e cathédrale que les quatre murs de pierre et des restes fumants.

Les célèbres stations du chemin de la Croix ainsi que les belles orgues Casavant furent entièrement détruites. Quant au maître-autel en marbre, il fut grandement endommagé, sauf le crucifix de bronze. Les sacristies en sortirent intactes. Les Saintes Espèces furent sauvées ainsi qu'une partie des meubles antiques sculptés à la main. Dans la crypte, les tombeaux des premiers évêques et missionnaires furent également protégés. C'était la 2e fois en 100 ans qu'un feu détruisait une cathédrale à Saint-Boniface. En effet, le 14 décembre 1860, un incendie dévastateur réduisit en cendres l'évêché et la cathédrale qui y était jointe. Pour un très grand nombre de paroissiens, la cathédrale disparue, malgré ses défauts, avait représenté un foyer familial où de grands événements significatifs, tristes ou heureux, s'y étaient déroulés. Le souvenir pathétique de la Cathédrale de 1908 est rappelé en musique et chant, sous forme de traits allégoriques remplis de nostalgie et de poésie, dans la magnifique cantate en cinq mouvements de Marcien Ferland, "La Basilique de Saint-Boniface."

La foi des fidèles, comme au temps des apôtres

A la suite de cette grande épreuve purificatrice et transformatrice, les pasteurs spirituels ont soutenu constamment la foi de leurs fidèles, comme au temps des apôtres Pierre et Paul, en leur faisant comprendre que Dieu révèle sa présence et parle aux hommes, par l'entremise du feu, tout comme Il le fit pour Moïse au buisson ardent au sommet de l'Horeb. Quatre ans après le sinistre de 1968, un nouveau temple remplaçait l'ancien, à l'image de la Cité sainte, de la Jérusalem nouvelle (Apocalypse de Saint-Jean, Ch. 21), marquant ainsi la fin de l'ère pré-conciliaire et le commencement d'un monde post-conciliaire dans lequel tous les membres du Corps mystique du Christ: traditionalistes, modérés ou progressistes sont invités à oeuvrer afin d'atteindre le royaume de Dieu.

La 5e cathédrale fut ouverte au culte le samedi après-midi 13 mai 1972. La dédicace eut lieu durant l'été, le lundi 17 juillet. La cérémonie liturgique fut présidée par l'archevêque de Saint-Boniface, Mgr Baudoux, assisté de Mrg Guido del Mestri, pronce apostolique. Le lendemain, le 18 juillet, avait lieu l'ordination épiscopale de Mgr Raymond Roy, évêque-élu de Saint-Paul, en Alberta, 24e curé de la Cathédrale qui sut conduire à bonne fin plusieurs initiatives pratiques relatives au nouvel édifice. La dernière cathédrale représente l'aboutissement d'un compromis. Tenant compte des conditions financières, l'architecte Etienne Gaboury parvint à exécuter un plan moderne qui permit d'élever la nouvelle cathédrale à partir de l'ancienne basilique, tout en y comprenant le temple et un centre communautaire de plusieurs salles au sous-sol. Le monument historique fut donc reconstitué agréablement en incluant les ruines partielles de la Basilique, y compris la façade. L'intérieur de la cathédrale possède un aspect de simplicité, de sobriété et de clarté qui en fait un véritable lieu de rencontre et de fraternité, qui plaît aux fidèles et aux touristes. De plus, la paroisse est dotée d'un carillon de cinq cloches de bronze installé dans les hauteurs des ruines, dans un beffroi ou charpente de fer, à l'arrière de la façade.

Un accessoire moderne utile.

Les prêtres actuels de la paroisse de la cathédrale, les abbés Léo Couture, curé, Gérard Dionne et Claude Blanchette, vicaires, édifient avec dévouement et piété une Eglise renouvelée et en santé, au sein de la *grande famille chrétienne qui leur appartient.* Des conversions spirituelles ou "retours" vers le Seigneur ont augmenté le nombre de pierres vivantes au service du grand architecte, Jésus-Christ. Les célébrations liturgiques sont significatives et très "priantes". L'équipement audio-visuel n'est pas un substitut pour le prêtre mais un accessoire moderne qui s'avère très utile. Le comité de liturgie et son équipe sont dynamiques et persévérants. Par exemple, les mimes et les jeux de "son et lumière" présentés lors des exercices du Vendredi-Saint au soir, pour symboliser le chemin de Croix, furent à la hauteur des réalisations habiles et bien réussies des "Jongleurs-de-la-Montagne" de Montréal. La paroisse de la Cathédrale demeure le centre principal des sessions Alpec-Manitoba, de rencontres de prières, d'organisations diverses, etc.

Les célébrations qui se déroulent en français, pour les paroissiens de la cathédrale de Saint-Boniface, et la voix immortelle des cloches réjouiraient vivement le coeur de notre regretté poète et auteur *manitobain, "Manie-Tobie. Au soir des fêtes du* 16 juillet 1968, elle écrivait ces mots révélateurs, empreints d'un ardent patriotisme: "Tant que cette ville portera le nom de Saint-Boniface, ICI, on priera; ICI, on parlera français. On vous le jure... Sonnez! cloches de ma Basilique, sonnez encore dans 150 ans.... sonnez avec le souvenir du passé glorieux, avec l'espoir de l'avenir vainqueur!"

Ces deux anniversaires du 16 et 22 juillet 1978 fourniront l'occasion aux paroissiens et diocésains de Saint-Boniface de redonner à leur foi, par des moments de prière et de réflexion, un acheminement nouveau. Ils formeront un appel à vivre une religion intérieure plus fervente, à la lumière d'une grande charité, à l'exemple de Mgr Provencher qui n'eut pour premier temple qu'une pauvre et humble chapelle. Le saint prélat passa 35 ans de sa vie de missionnaire dans une misère, une sauvagerie et une pauvreté des plus extrêmes, afin de faire connaître le Divin message du Christ et répandre son Evangile à plus d'âmes possibles. Des faveurs extraordinaires ayant été obtenues de son vivant, prions-le avec ferveur afin que ses vertus soient un jour reconnues officiellement par l'Eglise toute entière.

Priscille Cormie



Collège Universitaire de Saint-Boniface

Convocation au Collège Universitaire

Le mardi 30 mai 1978 avait lieu, au Collège Universitaire de Saint-Boniface, une convocation spéciale de l'Université du Manitoba, pour conférer aux gradués du C.U.S.B. des diplômes universitaires et pour présenter, à Madame Pauline Boutal, un grade honorifique.

Plus de 400 personnes participaient à cette cérémonie imposante qui fut marquée par l'attribution d'un grade honorifique, de Docteur en Droit, à Madame Pauline Boutal. Après avoir reçu cet honneur, Madame Boutal adressa, à l'assemblée, un discours dans lequel elle soulignait l'importance de bien connaître sa langue maternelle ainsi que l'importance de la participation dans les domaines du théâtre et de l'expression artistique. On se souvient, sans doute, que Madame Boutal a beaucoup oeuvré dans les domaines du théâtre et de l'expression artistique et y a reçu maintes distinctions.

57 étudiants du collège recevaient des diplômes universitaires ainsi que 3 étudiants de l'Université du Manitoba. Un étudiant en Sciences, Monsieur Denis Jean LAVOIE, était récipiendaire de la médaille d'or de l'Université du Manitoba. Son excellence Monseigneur Maurice BAUDOUX prononçait la prière d'ouverture et, le chant du collège fut animé par le soliste, Maurice LAFRENIERE.

SUR LA PHOTO: (de gauche à droite) D.A. CAMPBELL, Président et Vice-Chancelier de l'Université du Manitoba; Mme Pauline BOUTAL, Docteur en Droit; Mme Isabel AULD, Chancelier de l'Université du Manitoba et R. CLOUTIER, recteur du C.U.S.B.

BACHELOR OF LAWS: John Arthur Peters, B.A. (Hons.).

BACCALAURÉAT ÈS ARTS (Latin-Philosophie): Monique Bernice Arbez, Jean-Paul Boily, Raymond Jean Joseph LaFlèche, Yvonne Marie Rita Leclerc.

BACCALAURÉAT ÈS ARTS: Peter Michael Audette, Gérald Georges Boily, Janine Marie Hélène Bonin, Nancy Anita Clare, Louise Marguerite Marie Cloutier, Paulette Claire Marie Desauniers, Joseph Roger Pierre Dion, Marielle Georgette Marie Dupont, Lise Jeanne Gaboury, Marie Joseph Jacques Lewis Labelle, Robert Alexandre Lafrenière, Roger Rhéal Joseph Lafrenière, Marc Edmond Lalonde, Marie Madeleine Francine Martel, B.Ed., Daniel Luc Mathieu, Suzanne Marie Ostaff, Marie Thérèse Clotilde Paulhus, Susan Jane Pond, Albert René Joseph Ritchot, Karan Mary Sanford.

BACCALAURÉAT ÈS SCIENCES: Denis Jean Lavoie, médaille d'or de l'Université, Marie Marguerite Gisèle Audette, Normand Joseph Touchette, Louise Thérèse Marie Vermette.

BACHELOR OF ÉDUCATION: Doris Blanche Fréchette, Hélène Jeanne McCarthy, B.A.

BACCALAURÉAT EN ÉDUCATION: Gisèle Thérèse Marie Alarie, Henriette Joséphine Marie Champagne, Chislaine Yvonne Gosselin, Joseph Elie Arsène Huberdeau, Carol Denise Marie Johnson, Michel Roger François Lachiver, Marie-Paule Athalie Lemoine, Marcella Mary Perry.

CERTIFICAT EN ÉDUCATION: Jacqueline Stella Allard, B.A., Marie-Christine Aubin, B.A. (Paris), Paul Jean Joseph Bélanger, B.A., Marie-Thérèse Donalda Bérubé, B.A., Josette Marie Dominique Delaquis, B.Sc., Rachel Denise Marie Deniset, B.A. (Spec.), Jocelyne Dorothée Marie Deroche, B. A., Vincent Cecil Dureault, Antoine Joseph Georges Fréchette, B.A., Marie-Suzanne Girard, B.P.E., Claudette Journé, Rachel Marie Mulaire, B.A., Suzanne Marie Ostaff, Angeline Jacinthe Paillé, B.A., Diane Marie Claire Plamondon, B. A., (Wpg.), Monique Chislaine Roy, B.A., Jean-Marie Vianney Rubayita, B.A. (Tor.), Roland Merrill Joseph Saurette, B.A. (Lat.Phil.), Colette Joanne Marielle Sicotte, B.A., Robert Charles Joseph Stanners, B.A., B.P.E., Ida Maria Tavain, B.A. (Wpg.).

GRADE HONORIFIQUE: Pauline Boutal, de Saint-Boniface, est bien connue de toute la communauté francophone du Manitoba et ailleurs autant par ses peintures que par sa participation au monde du théâtre. Docteur en Droit

Un Nouveau Secrétaire Général

Le recteur, M. Roland Cloutier, est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Laurent Lamontagne au poste de Secrétaire Général du Collège Universitaire. Monsieur Lamontagne, âgé de 39 ans, est un gradué du Collège Universitaire de Saint-Boniface (B.A.-1960) et de l'Université du Manitoba (B.Ed.-1969).

Il compte 16 années d'expérience dans l'enseignement au service de la Division Scolaire de la Rivière-Seine, ainsi que deux années comme traducteur, pour la compagnie d'assurance Great West Life de Winnipeg. Il entre en fonction le lundi 10 juillet 1978.

Collation des Diplômes et des Certificats au Collège Communautaire

Parents et amis se rassemblaient mercredi, le 28 juin 1978, dans la Salle Martial Caron, pour la collation des diplômes et des certificats au secteur Collège Communautaire. Le Recteur, Monsieur Roland CLOUTIER, présidait cette heureuse cérémonie où 39 étudiants recevaient des diplômes et des certificats qui marquaient la fin des études, soit aux programmes de commis de bureau, de sténodactylo et d'aide comptable (niveau I); soit aux programmes de secrétaire de direction et de secrétaire en comptabilité (niveau II).

Monsieur Guy Carrière, gérant de la Caisse Populaire de Saint-Boniface, était le conférencier invité et il adressa aux étudiants un discours dans lequel il relevait l'évolution de la participation des Franco-Manitobains dans le monde des affaires et, le rôle, toujours présent, du Collège qui continuait de répondre aux besoins éducationnels des francophones du Manitoba.

Ensuite la parole revint à Monsieur l'abbé Laval CLOUTIER, Directeur du secteur Collège Communautaire, qui fit le bilan du département des études administratives, à partir de ses débuts en 1975-76, alors qu'il recevait 13 étudiants au programme de sténodactylo bilingue, jusqu'à l'anné scolaire 1977-78, où il y avait 51 étudiants, inscrits à 5 différents programmes d'études. Il ajoutait que plus de 70 étudiants étaient prévus pour l'année académique 1978-79. Un nouveau programme, en GESTION des AFFAIRES et du PERSONNEL sera, de même, mis en marche dès septembre 1978. Ce programme aura pour but la formation d'étudiants qui désirent entreprendre une carrière dans les domaines de l'administration publique, para-publique et commerciale.

CERTIFICATS

(programmes d'études de niveau I d'une durée de 10 mois)

COMMIS-DACTYLO BILINGUE: Claudette Lemoine Adamus, Christine Caille, Diane Cinq-Mars, Cécile Sicotte Gagnon, Doris Mondor Hogue, Louise Bouchard Letain, Mona Marion, Lise Ouimet, Paulette Parent, Mona Sala Punton, Michèle Rémillard.

STÉNODACTYLO BILINGUE: Rachel Desrosiers, Marcelle Sabourin Devion, Lucie Dupont, Aline Gagnon, Suzanne Gratton, Paulette Landry, Sylvie Lajoie Lavergne, Carmelle Hébert Letain, Armande Martine, Suzanne Ricard, Joëlle Rochon, Irène Touzin, Suzanne Chatelain Yaworek.

AIDE-COMPATBLE BILINGUE: Carole Désautels Barrow, Guy Bradet, André P.E. Carrier, Jacques Dewyn, Gilles Dorge, Jr., Rosaire Lemoine, Chantal Leclerc Soucy.

DIPLÔMES

(programme d'études de niveau II, d'une durée de 10 mois, suite à l'obtention d'un premier certificat)

SECRÉTAIRE BILINGUE: (avec spécialisation en Administration): Marielle Décelles, Lucille Dufresne, Ginette Freynet, Gisèle Freynet, Diane Kirouac.

SECRÉTAIRE BILINGUE (avec spécialisation en Comptabilité): Denise Chatel, Rachel Labelle, Monique Nault.

BAIN '78

C'est la troisième année consécutive que le CUSB organise un projet de perfectionnement de l'enseignement en français à Cap-Rouge. Grâce à la collaboration de l'Institut Pédagogique, des Educateurs Franco-Manitobains, des Surintendants francophones, du B.E.F., du Secrétariat d'Etat et du Ministère des Collèges et des Affaires Universitaires, jusqu'ici ce projet a été un franc succès.

Cette année, le cours, qui se déroulera à Cap-Rouge du 2 au 28 juillet, comportera deux programmes:

1) l'un pour les professeurs qui oeuvrent dans une situation d'immersion pour anglophones

2) l'autre pour les professeurs qui enseignent dans les écoles françaises.

69 candidats sont inscrits jusqu'à présent dont 10 de la Colombie Britannique, 10 de l'Alberta, 1 de la Saskatchewan, et 48 du Manitoba. 35 ont opté pour le cours d'immersion, 20 pour audio-visuel, 25 pour méthode dynamique, 29 pour expression orale, 29 pour littérature pour enfant. Une équipe diversifiée, d'administrateurs et de professeurs spécialisés, est responsable de la bonne marche du programme.

LISTE D'HONNEUR DU DOYEN

Les étudiants, dont les noms paraissent sur la liste d'honneur du doyen, sont inscrits à plein temps au collège et, se sont mérités cette distinction en conservant une moyenne académique générale de B+(3.5).

ARTS I: Marie Bétournay, Christiane Fillion, Marie Gauthier, Lise Gautron, Louise Meissner, Roxanne Stanners, Vydelingum Soopayah

ARTS II: Robert Paquin

ARTS III: René Gagnon, Carmelle Boily, Louise Cloutier, Joseph Dion, Lise Gaboury, Roger Lafrenière, Marc Lalonde, Albert Ritchot

SCIENCES I: Shree Ragoonaden, Joanne Verrier

SCIENCES II: André Courchesne, Paul De Moissac

SCIENCES III: Denis Lavoie, Louise Vermette

ÉDUCATION I: Maryvonne Jamault, Monique Fréchette, Rénald Piché

ÉDUCATION II: Catherine Bellefleur, Gabrielle St-Hilaire.

ÉDUCATION III: Joanne Dumaine, Françoise Savaria

ÉDUCATION IV: Gisèle Alarie, Rachel Deniset, Claudette Journé

École de Langues — ÉTÉ '78

Les programmes de cours d'été de langue française s'annoncent bien:

— 30 étudiants sont admis aux cours de perfectionnement de la langue maternelle pour étudiants des écoles secondaires du Manitoba. Les cours seront à l'école des Sourds-Muets, à Tuxedo;

— 35 étudiants sont admis aux cours de perfectionnement de la langue maternelle au niveau post secondaire. La plupart de ces étudiants viennent de l'extérieur du Manitoba.

— 45 étudiants sont admis aux cours d'immersion de français langue seconde. Ces étudiants nous parviennent de diverses régions du Canada, y inclus le Yukon.

200, av. de la Cathédrale
St-Boniface, R2H 0H7
(204) 233-0210

Colloque francophone: un franc succès

Aperçu des difficultés

La rencontre des Francophones d'Amérique eut lieu à Québec du 2 au 5 juillet. Elle réunit environ 300 personnes dont les deux tiers venaient de l'extérieur du Québec, soit des neuf autres provinces canadiennes ou des Etats-Unis.

Cette première rencontre, en 25 ans, fut organisée par le Conseil de la langue française dans le cadre des manifestations de la Fête du retour aux sources et à l'occasion du 370e anniversaire de la fondation de la ville de Québec.

Furent invités, trois délégués de chaque organisme francophone (transport et hébergement payés, moins les premiers $100.00) ainsi qu'un nombre d'invités spéciaux. Du Manitoba, environ 20 personnes.

On avait choisi comme sous-titre: "Les francophones d'Amérique parlent aux Québécois" et c'est dans cette voie que se déroulèrent les séances de travail et d'activités socio-culturelles à l'Auberge des gouverneurs de la ville de Québec.

M. Jean-Denis Gendron, président du Conseil, souhaita la bienvenue aux participants et déclara la rencontre ouverte. Il dit que trop de temps avait passé depuis la dernière rencontre de 1952, et que l'on se demandait, avec crainte, comment reprendre le dialogue. "Votre présence ici est due aux modes de communication modernes, aux besoins de connaissance mutuelle, de liens d'amitié, de l'occasion de se redécouvrir".

La procédure à suivre pour cette rencontre fut mise au clair par M. Hubert Gauthier, coordonnateur d'expérience, et à la satisfaction de tous.

Voici les grandes lignes des ateliers de travail: comment vivre en français en Amérique; la langue entre la maison et l'école; communiquer en français entre francophones; le retour aux sources pour mieux connaître son idendité. Ces ateliers furent ensuite subdivisés en trois groupes pour discuter de questions plus spécifiques.

La première journée de ces ateliers fit ressortir l'urgence de créer des liens entre tous les francophones. Mme Madeleine Giguère, professeur de sociologie de l'université de Southern Maine: "chez nous, il faut d'abord vivre en anglais, la langue officielle est premièrement l'anglais. Le milieu anglophone s'impose à tous les niveaux. Les moins de 50 ans sont plutôt anglais. Comment expliquer la survie du français pendant 4 à 5 générations? Le phénomène le plus important c'est la télévision, le câble, la radio. La proximité du Québec permet l'usage du français dans la mesure que les gens le désirent. Cette fête du retour aux sources pousse les jeunes à se servir du français qu'ils ont perdu ou encore à vouloir l'apprendre."

M. le juge A. Monnin (président de l'Acelf) expliqua la situation de la radio, de la télé au Manitoba. Depuis 6 ans, il existe un renouveau important: 4 heures et demie de programmes de télé locaux et à la radio, beaucoup de programmation locale excepté les samedi et dimanche - question de budget.

Au New Jersey, aux Etats Unis, on peut capter Radio Québec mais le soir seulement. En Louisiane, il n'y a rien en fait de programme français et, malgré ce manque, la langue est gardée sans pouvoir la lire ou l'écrire.

Urgent de créer des liens

Le mardi mit en relief les problèmes de la presse écrite hors du Québec et les nombreuses difficultés auxquelles ont à faire face ceux qui la maintiennent en vie malgré de sérieux impératifs financiers et techniques.

Les femmes, membres de divers organismes féminins francophones, au cours d'un atelier se montrèrent animées des mêmes désirs: assurer la relève, définir clairement les objectifs spécifiques des secteurs qui les préoccupent (la langue, la religion et la condition féminine). "Aujourd'hui nous visons à la formation d'une action sociale plus politisée" disait Mme Jacqueline Martin d'Ottawa, présidente de la Fédération des femmes canadiennes françaises. Mme Alma Perreault de Sainte-Anne, au Manitoba, présidente diocésaine de la Ligue féminine catholique de Saint-Boniface, affiliée à la Ffcf, et moi-même, avons donné un aperçu général de notre Ligue fondée il y a 16 ans pour regrouper les dames d'expression française.

Dans l'atelier du retour aux sources, M. Lionel Dorge, archiviste de la Société historique des Franco-Manitobains, dit qu'il se propose de grouper les archives provinciales francophones pour les rendre accessibles. Le gouvernement refuse des octrois à cause du fait unique français.

La Louisiane est sous l'emprise d'un renouveau parmi les francophones. On collectionne la littérature orale (folklore). En Acadie, les archives sont plus au complet. Trois tomes font le point des manuscripts acadiens.

Dans un autre atelier, les projets "mini-francophones" et "pré-maternelles" français de Winnipeg furent expliqués par Mmes Anne-Marie Sherwood et Bernadette Hébert de Saint-Boniface. Le 1er projet fut lancé, en 1971, pour les 2 à 5 ans afin de pouvoir jouer en français. On compte actuellement 22 groupes avec 350 enfants y participant. On accepte seulement les mères et enfants parlant français. Les classes se font une fois par semaine et les mères y sont présentes. On a précisé que ce n'était pas une garderie. La Sfm embauche et explique le programme. Ce projet (sans octroi) prépare la relève pour l'école française (il en existe environ 25 en marche au Manitoba selon Mme Hébert).

EN PLENIÈRE, à la fin de tous les ateliers: chez les jeunes, il faudra unir ses forces pour fin de communication. On souligne la pauvreté des instruments culturels. Il existe de la volonté mais un manque d'outils. On parle français chez soi mais non à l'extérieur. Pour cultiver sa différence, il faudra mettre l'emphase sur les médias pas seulement de France et du Québec mais aussi d'ailleurs. On songe à des octrois et à des organismes qui peuvent avoir du pouvoir. La différence fondamentale entre les groupes francophones c'est, qu'au Québec, le français est la langue maternelle, et aux Etats Unis et ailleurs, c'est souvent la langue seconde. Il faut remédier à ces différences.



A l'occasion de la fête du "Retour aux sources", plusieurs artistes francophones d'Amérique se sont produits sur scène, le dimanche 2 juillet, au Bois-de-Coulonge, à Québec, devant plus de 100,000 spectateurs. Sur la photo, nous remarquons, de gauche à droite, Edith Butler [l'Acadie], Zacharie Richard [la Louisiane] et Diane Dufresne [le Québec].

Activités socio-culturelles

Dimanche soir, eut lieu le grand spectacle au Bois de Coulonge, qui réunit 100,000 personnes dans les jardins de ce magnifique parc. Salut Champlain, bonne fête Québec, dirent Edith Butler (Acadie), Zacharie Richard (Louisiane) et Diane Dufresne (Québec). Dans l'optique de la jeune génération, ce concert de deux heures télévisé en direct, fut animé par Yvon Deschamps.

Le lundi: "Paroles et Musique", très beau spectacle, dans la cour du Petit séminaire de Québec. Sous un ciel étoilé, 3,000 personnes s'y rendirent pour applaudir des poètes et des musiciens de renom. Claude Léveillé interpréta, en première, son Concerto pour Hélène (Hélène de Champlain) au piano, assisté de l'orchestre symphonique de Québec, du Choeur de chant Saint-Dominique, de la soprano Danielle Licari, sous la direction de François Cousineau.

Dîner-conférence avec Mme Antonine Maillet, écrivain bien connue. Cette dame, qui vibre de joie de vivre, a la parole facile, et sait présenter son point d'une façon humoristique. Acadienne et fière de l'être, elle est l'auteur incomparable de La Sagouine.

Mardi: M. René Lévesque, premier ministre du Québec, présida le banquet de clôture au cours duquel on prononça des allocutions et on remit des prix. Pour la première fois, le prix du "3 juillet 1608" s'élevant à $5,000 dollars, fut remis à M. James Domengeaux, président du Conseil pour le développement du français en Louisiane. Ce dernier remercia chaleureusement le Conseil de la langue française pour cet honneur et charma l'auditoire avec ses paroles éloquentes adressées au premier ministre tout en le tutoyant.

Le prix Champlain fut décerné à Soeur Hélène Chaput de l'université du Manitoba, pour son oeuvre intitulée "Donatien Frémont, journaliste de l'Ouest canadien" (voir La Liberté 6 juillet). En vertu de *leur participation à la vie française en Amérique, quatre personnes reçurent l'Ordre* des francophones d'Amérique (parchemins et médailles d'argent): Monseigneur Paul-Emile Gosselin (Québec), MM. Alfred-Maurice Monnin (Winnipeg), Donatien Gaudet (Acadie), Louis-Israël Martel (Massachusetts).

Le mercredi 5 juillet, une randonnée dans le comté de Charlevoix permit d'admirer la beauté des paysages québécois et de visiter les sites historiques. Tout s'acheva par un banquet offert par le ministre d'Etat au développement culturel, M. Camille Laurin, au Manoir Richelieu, de Pointe-au-Pic.

Cette rencontre des Francophones d'Amérique s'avère des plus prometteuses pour l'avenir de la langue française en Amérique.

(Mlle) Hélène Blais déléguée à cette rencontre de la ligue des femmes catholiques, diocèse de Saint-Boniface.

Etaient aussi délégués, M. l'abbé Léo Couture, aumônier, et Mme Alma Perreault, présidente du Conseil diocésain de la Lfc.

On a remarqué que dans les ateliers, les Québécois manquaient. Les ateliers étaient trop courts. On souhaite d'autres rencontres et plus souvent. En communication, la presse écrite (les hebdos, quotidiens) pourrait s'étendre à d'autres provinces. Les Québécois souvent n'ont pas de nouvelles des francophones hors Québec. On fit remarquer qu'aux Etats-Unis on prépare une série de programmes en anglais pour informer les "Français" sur leur culture française!

Les mercis à propos de cette rencontre abondèrent de la part de tous les participants de l'Amérique du Nord. C'était comme une grande famille rassemblée malgré la situation géographique. Tous étaient reconnaissants pour l'invitation envoyée par le Conseil de la vie française. Il faut toujours bon de revenir se retremper au bord du Saint-Laurent.

Hélène Blais

Winnipeg Folk Festival **Plus de 20,000 personnes**



Assemblée annuelle du 100 NONS

Gilbert Boissonneault, nouveau président

Le 100 NONS, organisme culturel mis sur pied par M. Antoine Gaborieau, qui a pour but de promouvoir la chanson française, a tenu, mardi dernier, son assemblé annuelle. Le nouveau président du 100 NONS est M. Gilbert Boissonneault (ancien président de Mélo-Mani), qui remplace à ce poste M. Léo Teillet.

La vice-présidence est revenue à Mlle Pauline Hince. Le poste de trésorier est occupé par M. Rosaire Lemoine.

Voilà donc les principaux changements intervenus au niveau du bureau des responsables du 100 NONS. Du fait de nos délais d'impression, nous ne pouvons donner plus de détails dans cette édition. Bien sûr, LA LIBERTÉ reviendra, la semaine prochaine, sur l'événement.

Sr Hélène Chaput, lauréate du prix Champlain

"Confiance en la francophonie au Manitoba"

Sr Hélène Chaput, lauréate du prix Champlain, qui couronne le meilleur ouvrage écrit en français en dehors du Québec, pour son livre "Donatien Frémont, *journaliste de l'Ouest* canadien", n'a pas eu le temps de prononcer, le 4 juillet dernier, devant le Conseil de la Vie française, l'allocution qu'elle avait préparée.

Néanmoins, LA LIBERTE en publie des extraits.

Et cette confiance en la francophonie au Manitoba, je la fonde sur un passé que nul ne peut effacer. Si nos pères ont pu conserver au Manitoba, malgré près d'un siècle de luttes, le patrimoine légué par nos ancêtres, si nos parents et nous-mêmes avons appris notre langue française clandestinement dans nos propres écoles, ou dans le sanctuaire de nos foyers, si les nôtres, comprenant que l'union fait la force, ont su se grouper en rangs serrés autour de nos chefs de file et au sein de nos associations, pourquoi craindrions-nous l'avenir maintenant? Bien que nous ne soyons que 5 à 6% de la population de la province, notre situation, sous plus d'un aspect, est plus avantageuse que jamais. N'avons-nous pas reconquis beaucoup du terrain perdu? Notre langue n'est plus illégale à l'école: elle y est enseignée de plein droit, mieux encore, elle est l'une des langues officielles d'enseignement, et là où les parents veulent s'en prévaloir, l'école peut être unilingue française.

Et que dire de nos diverses associations? Celle des Educateurs franco-manitobains est partenaire à droits égaux dans le Manitoba Teacher's Society qui revendique avec elle tous les droits et privilèges que les Efm réclament; notre Centre culturel franco-manitobain fait l'envie de tous les groupes ethniques tant par son imposante structure que par ses activités diverses; nos écoles d'immersion française se multiplient d'année en année et attirent un nombre important de non-francophones sympathiques à notre langue; nos maternelles et pré-maternelles accueillent, dès l'âge le plus tendre, nos tout-petits qui y jouent, et chantent, et s'expriment en français. Quant à leurs aînés, ils peuvent suivre en français des cours universitaires en diverses facultés, soit au Collège de Saint-Boniface, soit à l'Université du Manitoba et jusqu'au doctorat en français s'ils le désirent.

Et M. Frémont qui a tant travaillé dans le champ de la communication, qui a lutté et supplié pour que les ondes nous parlent en notre langue, combien il doit être heureux d'entendre notre florissant poste radiophonique Cksb, et notre fidèle chaîne de télévision Cbwft, épaulant l'hebdo qu'il a nourri pour ainsi dire de son sang et de sa vie, ce journal **La Liberté** *qui continue à être, comme de son temps, le porte-parole des Franco-Manitobains. Et je pourrais continuer....*

Ma confiance en la francophonie chez nous, je la fonde donc sur tout cet éventail de possibilités culturelles et sociales que je viens d'esquisser. Et je suis sûre, parce que le passé ne peut être que le garant de l'avenir, oui, je suis sûre que nos chefs de file et nos éducateurs sauront tirer profit de tous ces avantages mis entre leurs mains pour donner à notre jeunesse foi en elle-même et en l'avenir, de sorte que cette ardente jeunesse saura et voudra fleurir là où Dieu l'a semée.

J'ai dédié mon livre [sur M. Frémont]: "A ceux qui croient encore à la francophonie au Manitoba." Certains ont été surpris, d'autres, intrigués par ces paroles au sens quelque peu énigmatique. Mais cette dédicace, je ne la renie pas, ni ne la corrige, ni ne la reprends, car de plus en plus, - et votre présence ici m'en est un gage - oui! de plus en plus, il me semble qu'elle trouve un écho dans tout le Canada, dans l'Amérique, de la Louisiane à la Nouvelle Angleterre. On voit que là où la francophonie est bien implantée, elle prospère et rayonne, et que là où elle doit encore lutter pour survivre, elle se refuse à mourir.

Mon premier voyage en "Jet"

Partant un clair matin, par un beau jour d'été,
Je m'embarquai fier de moi, sur un grand "réacté".
Quitte à rendre jalouses quelques hirondelles,
Je partis sur le vent, emporté par des ailes.

Dans la nacelle ailée pour la grande aventure
Fruit du génie humain... (superbe créature!)
Sur mon vaisseau volant, tel un nouveau Pégase!
(Excusez si j'emploie la jolie périphrase)
J'ai osé me servir d'un vieux cliché classique
Pour donner à mes vers un tour plus poétique

Tout d'abord très sérieux comme un garçon bien sage
Je regardais en bas - filer le paysage -
Fait curieux! si nos ailes semblent immobiles
Nous parcourons en une heure près d'un millier de milles.

Après un court moment, ces si belles images
Nous quittent - nous montons par dessus les nuages
Comme de gros flocons d'ouate dispersés.
Ils ne sont point émus d'être ainsi traversés.

Puis nous montons encor, stupéfiés!
Belle carte en relief étendue sous nos pieds!
Bois et lacs ou vallées - un dessin de féerie!
Sur l'immense damier des plaines des Prairies.

Et nous voguons bien haut en laissant une trace
(Blanc sillon diaphane emporté dans l'espace)
Ou semblant défier les lois de la nature
Le bel Oiseau d'argent n'est qu'une autre parure.

On nous sert un repas avec délicatesse
Rien qu'à voir le plateau c'est toute une promesse -
Pour couronner le tout - (exquise politesse!)
Le sourire charmant d'une gracieuse hôtesse!

Les anges ne sont pas fâchés - j'en suis bien sûr
De voir l'homme quitter la terre pour l'azur
En nous voyant nous promener dans le ciel, tels des dieux
Un peu plus près d'eux même et puis des bienheureux.

Je ne serais pas trop surpris de voir mon Dieu
Sourire en regardant l'homme envahir son ciel bleu.
Ne lui a-t-il pas dit, et dès le premier jour:
"Tu es maître du Monde créé par amour".

Bientôt, nous partirons pour les autres planètes.
Car nous cherchons toujours de nouvelles conquêtes
- Pour moi - je vous avoue que j'aimerais souvent
Voyager ainsi sur les ailes du vent -

Fernando Champagne



RADIO-CANADA
Canal 3 — 10 au cable

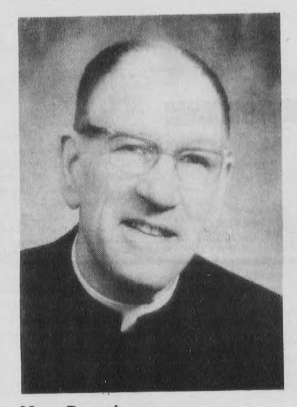
PROGRAMMATION ÉTÉ

MERCREDI À 19 H 00
Un spécial 10e anniversaire de la Cathédrale de Saint-Boniface





Etienne Gaboury



Mgr. Beaudoux



Cette émission retracera l'historique de la cathédrale jusqu'à l'incendie du 22 juillet 1968, puis l'adaptation de la nouvelle cathédrale par rapport à l'évolution de la liturgie, suite à vatican 2.

Avec la participation de ***Monseigneur Beaudoux*** et ***Etienne Gaboury.***

Animation: Maurice Auger
Réalisation: François Savoie

GÉNIES EN HERBE - Winnipeg affrontera Matane

Nos concurrents se distinguent - suivez leurs exploits

Jeudi à 19 h 00



Rhéal Cenerini
de Notre-Dame-de-Lourdes



Claude de Moissac
du Petit Séminaire



J. Maurice Labelle Denise Paillé
de Saint-Boniface

HORAIRE QUOTIDIEN CBWFT

PROGRAMMATION ÉTÉ

SAMEDI

15 juillet

9:00 ROQUET,BELLES OREILLES
Dessins animés.
9:30 HEIDI
10:00 WICKIE
10:30 MINI-FEE
''Le Petit Lutin du nord''.
11:00 POLY EN TUNISIE
Avec Christophe Grimbert. La police continue son enquête sur le vol de la paye. Nathalie, Victor et Mustapha cachent la médaille en attendant de trouver les coupables. Théo et le convoyeur sont à l'infirmerie; quand Théo sort, Poly le mord.
11:30 GASPARD ET LES FANTOMES
12:00 LES MERS POLAIRES
13:00 LE XIXe,CE ROMANTIQUE
13:15 BASEBALLE DU SAMEDI
16:00 BAGATELLE
17:00 LES HEROS DU SAMEDI
18:00 TELEJOURNAL
18:05 ICI,AILLEURS
De Moncton.
18:30 UNE FENETRE SUR LE MONDE
19:00 LES HERITIERS
Saltzman. ''L'Enfant de l'or''. Agé de 10 ans, Gopal Dyal, jeune citoyen de Jalpur, la fascinante ''ville rose'' des Indes, apprend l'art antique du ''minakari'' ou de l'émaillage d'or et d'argent.
Du Stade Olympique de Montréal.
19:30 BASEBALL
Les Astros de Houston rencontrent les Expos. Commentateur: Guy Ferron. Analyste: Jean-Pierre Roy. Statiscien: Pierre Murphy. Réal.: Michel Quidoz.
En cas de pluie:
19:30 CINE-SOLEIL
Jeux de la XXIe Olympiade. Documentaire réalisé par Jean-Claude Labrecque, Jean Beaudin, Marcel Carrière et Georges Dufaux. Commentaire de Georges Seltzer dit par Yvon Thiboutôt et Francine Laurendeau. En juillet 1976, se tint à Montréal la ving-et-unième rencontre des Jeux Olympiques de l'ère moderne. A travers les multiples disciplines sportives, l'équipe du film officiel a établi un choix préalable pour mieux développer une approche à l'échelle humaine (Can. 77).
22:00 LE FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREUX
23:10 CINEMA
La Bonne Année. *Comédie réalisée par Claude Lelouch, avec Lino Ventura* Françoise Fabian et Charles Gérard. En 1966, deux truands se rendent à Cannes vers Noël pour mettre au point un vol de bijoux. Une charmante antiquaire, dont la boutique jouxte la bijouterie, entame une liaison avec un des voleurs (Fr.-it. 73).
1:15 CINE-NUIT
Sept fois... par jour. Comédie réalisée par Denis Héroux, avec Jean Coutu, Rosanna Schiaffino et Dalla Friedland. Un architecte canadien installé en Israël se conduit en don Juan. Il se confie à une femme psychiatre. Il rencontre une Italienne et il devient amoureux lorsqu'il la croit menacée d'une maladie mortelle (Can.-Isr. 71).

DIMANCHE

16 juillet

9:00 ROQUET, BELLES OREILLES
Dessins animés.
9:30 MON AMI GUIGNOL
9:45 LES HISTOIRES MERVEILLEUSES DE SIGNOR FRANCO CAVANI
10:00 LE JOUR DU SEIGNEUR
11:00 RENCONTRES
Invité: Adalbert de Vogüé, moine bénédictin, auteur de l'un des plus importants commentaires de la Règle de Saint-Benoît que d'aucuns considèrent comme le fondement de la civilisation occidentale. Fils héritier du marquis de Vogüé, il a tout sacrifié et vit maintenant comme ermite près de l'abbaye de La Pierre-qui-Vire. Entrevue: Marcel Brisebois. Réal.: Raymond Beaugrand.
11:00 CINE-MAGAZINE
Entrevue avec la comédienne française Marie-José Nat.
12:00 LA SEMAINE VERTE
13:00 L'UNIVERS DES SPORTS
''Championnat de plongeon du Canada''.
16:00 SECOND REGARD
Les Chrétiens. L'histoire du christianisme. Réal.: Bamber Gascoigne. **5e de 13**: ''la Parole de Dieu''.
17:00 D'HIER A DEMAIN
''Un pays, une musique: la Grèce, le cri du silence''. Documentaire réalisé par R. Manthoulis.
18:00 TELEJOURNAL
18:05 HEBDO-DIMANCHE
Magazine d'information, animé par **Jean Ducharme.**
19:00 AVEC LE TEMPS
19:30 LES BEAUX DIMANCHES
Fête des Franco-Ontariens. Réal. Michel Gélinas.
20:30 LES BEAUX DIMANCHES
Des autos et des hommes. Documentaire réalisé par Claude Savarit. Scénario: Henri de Turenne et André Barret. Narrateur: Henri de Turenne. Prod.: Pathé-Cinéma et SSR. **2e de 6:** ''Citizen Ford''. Pendant qu'en Europe les constructeurs d'automobiles fabriquent de luxueuses mécaniques, un petit immigrant irlandais des Etats-Unis rêve de faire une voiture solide mais bon marché, accessible à toutes les bourses. Son rêve devient réalité et lui une légende vivante.
21:30 LES BEAUX DIMANCHES
Solistes francophones. Brigitte Meyer, pianiste, interprète le Concerto en fa mineur pour piano et orchestre, op. 21 (Chopin). Egalement au programme: la Symphonie de chambre pour orchestre (A. Padilla): orch., dir. Antoine Padilla. Réal.: Denys Gagnon.
22:30 LE TELEJOURNAL
Lecteur: Jean Ducharme.
22:45 SPORT-DIMANCHE
23:00 CINE-CLUB •
Folies de femmes (Foolish Wives). Film réalisé et interprété par Erich von Stroheim, avec Maude George, Cesare Gravina et Mae Busch. Un escroc se fait passer pour un prince russe afin de s'introduire dans le grand monde de Monte-Carlo. Il espère écouler des faux billets en séduisant la femme d'un ambassadeur (USA 21).

LUNDI

17 juillet

10:15 EN MOUVEMENT
''Conditionnement physique''.
10:30 LES CHIBOUKIS
10:45 OUM, LE DAUPHIN BLANC
11:00 MAGAZINE-EXPRESS
De Trois-Rivières. ''Nutrition'', avec Jeannine Cornellier: l'alimentation chez l'enfant d'âge pré-scolaire. ''Décoration d'intérieur'', avec Madeleine Arbour: la décoration des fenêtres.
11:30 LA BONNE EQUIPE
12:00 SESAME
12:30 SUR DES ROULETTES
Jeu-questionnaire sur la langue parlée. De Trois-Rivières.
13:00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Un support pour bottes, avec Marie-Josée Lanoix. Cuisine: riz sauvage, avec Bernard Assinlwl.
13:30 TELEJOURNAL
13:35 REFLETS D'UN PAYS
14:30 CINEMA
Les Six évadés. Comédie réalisée par Pavel Holb et Boris Moravec, avec Vlastimil Brodsky, Rolf Arndt, Walter Feuchtenberg et Jana Drichalova. Six prisonniers s'évadent d'une prison. Cinq des six meurent dans des circonstances tragi-comiques. Le sixième évadé trouve enfin refuge dans une cellule de la même prison avec cinq nouveaux compagnons (All.- tchèque 70).
16:00 ANIMAGERIE
16:30 LE PIRATE MABOULE
17:00 LA CLOCHE TIBETAINE
Histoire romancée de la ''Croisière jaune'', extraordinaire épopée à travers l'Asie. Scénario: Henri Viard. Avec Gilles Héhat, Philippe Léotard, Jacques Lalande, Henri Villerouge et Michel Wyn. Musique: Georges Delerue. Réal.: Michel Wyn et Serge Friedman. **5e de 8**: ''le Toit du monde''. Bien qu'il croie l'entreprise irréalisable, le Colonel Vivian Gabriel enseigne au Colonel Haardt le meilleur chemin pour traverser l'Himalaya et atteindre le toit du monde.
18:00 CE SOIR: National
18:15 CE SOIR: Régional
18:30 VIEILLIR ET VIVRE
19:00 DANIEL BOONE
''Un grain de sel''.
20:00 MAITRES ET VALETS
Drame de Jean March, réalisé par Joan Kemp Welsh, avec l'auteur, Nicola Pagett, David Langton, et Gordon Jackson. **5e de 13:** ''le Nouveau Valet''.
21:00 TELE-SELECTION
Ils ne frappent que la nuit (They only Come out at Night). Policier réalisé par Daryl Duke, avec Jack Warden, Tim O'Connor et Joe Mantel. Un exploit de l'extraordinaire limier de Los Angeles qui, en 32 ans, a réussi à élucider le plus grand nombre de crimes sans avoir jamais utilisé son arme à feu (USA 75).
22:30 TELEJOURNAL
Lecteur: Normand Harvey.
22:50 NOUVELLES DU SPORT
23:00 LEONARD DE VINCI
Dernière
24:00 LUCIEN LEUWEN
D'après le roman de Stendhal. Adaptation et dialogues: Jean Aurenche, Pierre Bost et Claude Autant-Lara. Réal.: Claude Autant-Lara. Coproduction franco-italo-belgo-suisse. Avec Bruno Garcin, Nicole Jamet, Antonella Lualdi, Jean Martinelli, Jacques Monold et Nicole Maurey. **4e de 7:** Le père de Bathilde obtient du docteur Du Poirier le départ de Lucien. Désemparé, Lucien déserte.

MARDI

18 juillet

10:15 EN MOUVEMENT
10:30 AU JARDIN DE PIERROT
10:45 OUM, LE DAUPHIN BLANC
11:00 MAGAZINE-EXPRESS
11:30 LA VIE QUI NOUS ENTOURE
12:00 CHER ONCLE BILL
12:30 SUR DES ROULETTES
13:00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
13:30 TELEJOURNAL
13:35 REFLETS D'UN PAYS
14:30 CINEMA
Gros Paris. Comédie réalisée par Gilles Granglet, avec J.-M. Thibault et Roger Pierre. Dans un Paris occupé, deux jeunes gens épris des courses de chevaux sont mêlés à toutes sortes d'histoires avec la gestapo. Ils ne comprennent absolument rien à ce qui se passe, car leur seul intérêt se limite aux chevaux (Fr).
16:00 ANIMAGERIE
16:30 MARIE QUAT'POCHES
17:00 LES GRANDES BATAILLES
Documentaire réalisé par Aimée Danis.
18:00 CE SOIR: National
18:15 CE SOIR: Régional
18:30 PROPOS ET CONFIDENCES
Début.
19:00 LE MONDE DE DISNEY
''Sam le pélican''. Le jeune Rick n'est pas très satisfait de son année d'études. Il décide de s'isoler dans la nature pour faire le point.
20:00 LES FILLES DU CIEL
20:30 PULSION
D'Ottawa.
21:00 LE PONT
21:30 PREMIERE PAGE
Magazine d'actualité animé par Pierre Olivier.
22:30 LE TELEJOURNAL
22:50 NOUVELLES DU SPORT
23:00 AINSI VA LA VIE
Une sélection de Second regard. Sous le chêne de Mambré. ''Entre deux phares''. Reportage sur la Communauté de foi de Havre-Saint-Pierre, Côte Nord. Invité: Roland Jomphe, ex-pécheur de Havre-Saint-Pierre, poète, secrétaire de cette municipalité. Interviewer: Julien Cormier. Réal.: Roger Leclerc.
24:00 CINEMA•
Le Long des trottoires. Drame réalisé par Léonide Maguy, avec Anne Vernon, Françoise Rosay et Danik Patisson. Une assistante sociale recueille une jeune orpheline. Celle-ci est compromise par le fils de la famille et rejetée à la rue où elle est prise en main par un souteneur (Fr.-it. 55).

MERCREDI

19 juillet

10:15 EN MOUVEMENT
10:30 DU SOLEIL A CINQ CENTS
10:45 TOPINO
11:00 MAGAZINE-EXPRESS
''Etre parents''. M. Jean-Guy Doucet, psychologue, parle de solution de conflits. ''Photographie'', M. Yvon Richard parle des différentes lentilles.
11:30 TRAITS DE MEMOIRE
12:00 LE MONDE EN LIBERTE
''Les Danses nuptiales''.
12:30 SUR DES ROULETTES
13:00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
13:30 TELEJOURNAL
13:35 REFLETS D'UN PAYS
14:30 LE TEMPS DE VIVRE
16:00 ANIMAGERIE
16:30 LA RIBOULDINGUE
''Paillasson au cirque''.
17:00 L'ODYSSEE SOUS-MARINE DE L'EQUIPE COUSTEAU
''Trésor englouti''. L'équipe de Jacques-Yves Cousteau réussit à localiser un galion dans la Mer des Caraïbes. Tous espèrent qu'il s'agit du bâtiment espagnol Notre-Dame de la Conception, coulé dans ces parages en 1641 avec une importante cargaison d'or.
18:00 CE SOIR: National
18:15 CE SOIR: Régional
18:30 PROPOS ET CONFIDENCES
19:00 SPECIAL CATHEDRALE
Emission spéciale sur la cathédrale de Saint-Boniface: son historique jusqu'à l'incendie du 22 juillet 1968. L'adaptation de la nouvelle cathédrale par rapport à l'évolution de la liturgie suite à Vatican 2. Avec la participation de Monseigneur Beaudoux et de Monsieur Etienne Gaboury.
Animation: Maurice Auger. Réalisation: François Savoie.
19:30 BASEBALL
Du Stade Olympique de Montréal, les Braves d'Atlanta rencontrent les Expos. Commentateur: Guy Ferron. Analyste: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Pierre Murphy. Réal.: Michel Quidoz.
En cas de pluie
19:30 CINE-SOLEIL
La Loi du Seigneur (Friendly Persuasion). Film réalisé par William Wyler, avec Gary Cooper et Dorothy McGuire. La Guerre civille américaine vient surprendre une famille de quakers (USA
OU
20:30 AUTOUR DU TOUR
Le Tour de France 1975. Narrateur: Antoine Blondin., Réal.: Jacques Ertaud. Prod.: Sfp/Tf1.
22:00 UNIVERS INCONNUS
22:30 SUR LA COTE DU PACIFIQUE
23:00 LE TELEJOURNAL
23:20 NOUVELLES DU SPORT
23:30 PORTRAITS DE FEMMES
Une sélection de **Femme d'aujourd'hui.** Du 20 au 24 mai a eu lieu à Ottawa le Congrès panaméricain des femmes écrivains. Table ronde et discussion sur ''la Société et les femmes écrivains'' ainsi que ''Y a-t-il une littérature féminine?'' Rech.: Liliane Jenkins. Anim.: Rachel Verdon. Réal.: Line Robinson.
24:00 CINEMA•
Kitty-Foyle. Comédie réalisée par Sam Wood, avec Ginger Rogers et Dennis Morgan. Une employée épouse son patron, issu d'une famille de banquiers. Elle se rendra vite compte qu'elle n'est pas acceptée de la haute bourgeoisie (USA 40).

JEUDI

20 juillet

10:15 EN MOUVEMENT
10:30 MINUTE MOUMOUTE!
10:45 FABLIO LE MAGICIEN
11:00 MAGAZINE-EXPRESS
11:30 CINEASTES DE LA FAUNE
''Randonnée à pied de 400 milles''. Lori Labatt filme la faune de l'Ontario en suivant la piste Bruce.
12:00 LES CHEVAUX DU SOLEIL
12:30 SUR DES ROULETTES
13:00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
13:30 TELEJOURNAL
13:35 REFLETS D'UN PAYS
14:30 CINEMA•
Laurel et Hardy: Les As d'Oxford. Comédie réalisée par Alfred Goulding, avec Stan Laurel, Oliver Hardy et James Finleyson. Pour avoir bien involontairement arrêté la fuite d'un voleur de banque, Stan et Oliver se voient offrir une récompense par le Directeur. Ils choisissent d'aller faire des études à Oxford (USA 40).
16:00 ANIMAGERIE
16:30 SOL ET GOBELET
17:00 VIVRE ET SURVIVRE
18:00 CE SOIR: National
18:15 CE SOIR: Régional
18:30 PROPOS ET CONFIDENCES
Invité: Ovila Légaré, comédien (3e de 4).
•19:00 GENIES EN HERBE
Jeu questionnaire. La série nationale entre les équipes de Matane et de Winnipeg. Animateur: Pierre McNicoll. Juge: Jean Moreau. Réal. et coodr.: Olivier Caron, Ottawa.
19:30 LES GRANDS FILMS
Nicholas et Alexandra. Drame réalisé par Franklin J. Schaffner, avec Michael Jayston et Janet Suzman. La naissance d'un fils est l'occasion d'une grande joie pour le tsar de Russie, Nicholas II, et sa femme la tsarine Alexandra au début du siècle. Mais l'enfant souffre d'hémophilie et les angoisses causées par cette maladie font qu'Alexandra tombe sous la domination d'un moine charlatan. Au même moment la révolution se prépare (Brit. 71).
22:30 LE TELEJOURNAL
22:50 NOUVELLES DU SPORT
23:00 CONTES DE CAMPAGNE
Le Moulin (The Mill). Drame réalisé par Donald McWinnie, avec Rosalino Ayres, Maria Charles et Ray Smith. Une jeune fille est engagée par un couple dont la femme est hydropique. Le mari a vite fait d'abuser de son employée. Devenue enceinte, elle croit avoir attrapé la maladie de sa patronne.
24:00 CINEMA•
Meurtre à l'italienne. Drame réalisé et interprété par Pierto Germi, avec Claudia Cardinale et Eleonora Rossi-Drago. La femme d'un industriel est tuée. Son mari et son cousin sont soupçonnés mais l'enquête révèle qu'ils sont innocents. Qui donc est l'assasin? (It. 62).

VENDREDI

21 juillet

10:15 EN MOUVEMENT
10:30 CLAK
10:45 LES AVENTURES DE COLARGOL
11:00 MAGAZINE-EXPRESS
''Cardiologie''.
11:30 LES MOHICANS DE PARIS
12:00 LES LOIS DE LA BROUSSE
12:30 SUR DES ROULETTES
13:00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
13:30 TELEJOURNAL
13:30 REFLETS D'UN PAYS
14:30 LES ATELIERS
15:30 FANFRELUCHE
16:00 ANIMAGERIE
16:30 POURQUOI?
17:00 LES MONDES DE LA VIE
18:00 CE SOIR: National
18:15 CE SOIR: Régional
18:30 PROPOS ET CONFIDENCES
19:00 LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT
Téléroman, de Claude-Henri Grignon avec Jean-Pierre Masson. Emission de Bruno Paradis, réalisée par Yvon Trudel.
20:00 ALLER-RETOUR
20:30 HORS SERIE
César Birotteau. Drame réalisé par René Lucot, d'après Honoré de Balzac. Avec Martin Trévières, Anouk Ferjac. Jean-Marie Bernicat, Jacques Dynam et Geneviève Kervine. **3e de 6:** Le bal tant attendu obtient un succès sans précédent, mais les ennemis de César s'émoustillent. Dès le lendemain les premiers créanciers se présentent. Ce sont les artisans qui réclament leur dû. Ils ont avancé des sommes importantes, ils demandent à être payés sans délai. Pour la première fois de sa vie, César ne peut pas payer rubis sur l'ongle. Brutalement sa situation devient tragique. On lui apprend que son associé, le notaire Roguin, est disparu en emportant les fonds. C'est la ruine, la débâcle, la catastrophe. L'honnête parfumeur ne tient pas le coup. Il s'effondre, terrassé par une attaque cardiaque.
21:30 DOSSIER
L'Amérique des Ford. Dans le but de jeter un peu de lumière sur le phénomène du génie mécanique de l'homme, ce film nous rappelle la petite histoire de l'automobile, de ses modestes débuts au gigantisme présent. Axé sur la dynastie Ford depuis ses origines, avec Henry jusqu'à son directeur actuel Henry II. Animateur: Pierre L'Amare. Narrateur: Pierre Nadeau. Texte, réal. et prod.: Donald Brittain. Coproduction de l'Onf et de la Src.
22:30 LE TELEJOURNAL
22:50 NOUVELLES DU SPORT
23:00 CINEMA
AU SERVICE DE SA MAJESTE. Avec Sean Connery.
1:00 CINE-NUIT
Les vécés étaient fermés de l'intérieur. Comédie réalisée par Patrice Leconte, avec Jean Rochefort, Coluche et Roland Dubiliard. Un ouvrier est trouvé mort après l'explosion d'une bombe dans son cabinet de toilette. Le commissaire de police et son adjoint découvrent que le pauvre homme avait deux frères jumeaux (Fr. 75).

Sainte-Anne-des-Chênes

avec Maria Arbez 422-8237

Villa Youville Inc.

C'est le 3 octobre 1962 que se réunirent à Sainte-Anne, un groupe bénévole de citoyens voulant créer une future demeure pour vieillards. Etaient présents: Robert Lafrenière, Joseph Charrière, sr, Tobie Perrin, Robert Arbez, Camille Chaput, le père Montpetit, curé, et le père Gagnon, vicaire.

Ils avaient comme but précis de former les bases d'un syndicat qui s'occuperait de faire marcher ce projet et qui en serait responsable.

Appartiendraient au Syndicat ceux qui prendraient une part et feraient un prêt. Une réunion fut projetée pour le 9 octobre à laquelle furent invités un membre de chacune des paroisses environnantes ainsi que le curé de ces paroisses.

Le 23 octobre eut lieu la réunion suivante et un comité provisoire fut alors formé qui se composa de: R. Lafrenière, C. Chaput, J. Charrière, sr, R. Arbez, T. Perrin et C. Montpetit.

Le président de ce comité était: R. Lafrenière, le vice-président, C. Chaput et le secrétaire-trésorier, C. Montpetit, curé.

Il fut aussi proposé, par C. Chaput, que R. Smith soit membre du comité étant donné qu'il était président du bureau de direction de l'hôpital de Sainte-Anne et que ce projet pourrait être connexe à l'hôpital.

A la réunion du 22 novembre 1962, il fut décidé que le futur foyer contiendrait 42 chambres simples convertibles c'est-à-dire qu'elles pourraient servir sans aucune transformation à accomoder 21 couples. En plus, 4 suites pour couples comprenant une cuisinette. Les architectes choisis furent M. E. J. Gaboury et Associés.

Les conseillers techniques qui aidèrent à la réalisation de ce projet furent Roméo Champagne, avocat, et Forest, Guenette et Cie, comptables.

C. Chaput proposa que la future résidence pour personnes âgées soit appelée "Foyer Youville". Il souligna que ce serait une façon de marquer la reconnaissance ressentie par les paroissiens de Sainte-Anne à l'égard de la communauté des soeurs grises pour tout ce qu'elles ont fait dans la paroisse depuis leur arrivée.

Après discussion, il fut décidé que le mot Villa remplacerait le mot Foyer et tous se prononcèrent en faveur de "**Ville Youville**". Ainsi naquit notre demeure pour les citoyens de l'âge d'or. (à suivre)

Powerview — Collation de diplômes

Le 30 juin, la cérémonie de collation de diplômes pour les élèves de l'école de Powerview commença par la célébration, à Saint-Georges, d'une messe d'action de grâces. Suivit un souper au "Château". On revint au gymnase de l'école pour la cérémonie qui débuta par "O Canada". Un message de bienvenue fut délivré par Brett Sokoloski, président des étudiants; un message de la division scolaire d'Agassiz, présenté par Mme Béatrice Chikowski, commissaire. Soeur A. Lautsch était l'orateur invité. Ensuite on présenta des prix aux méritants: des trophées, des bourses et des médailles à ceux qui avaient obtenu la plus haute moyenne. Puis on remit les diplômes. Les discours d'adieu furent faits par David Osmond et Suzanne Nault. Soeur A. Lautsch dit adieu aux gradués au nom de l'école. La soirée se termina par "Dieu garde la reine". Le maître de cérémonie était M. Tom Paukovic. Les gradués: Margaret Gertrude Bonekamp, Peggy Dagmar Carlson, Rita Huguette Caya, Célina Roberta Chèvrefils, Denis Edgar Desautels, Margaret Marie Dubé, Rachel Annette Dupont, Marcel André Duval, Kathryn Elizabeth Hoban, Brenda Susan Kemball, Cécile Antoinette Lafrenière, Denys Luc Larocque, Denise Doris Lambert, Bruce Scot Leach, Jeannette Cécile Nault, Norma Claire Nault, Suzanne Gladys Nault, David Lance Osmond, Diane Bernice Papineay, Aline Mary Rose Pelland, Colleen Geneviève Rowan, Alma Rose Starr, Mary Darleen Starr, Huguette Patricia Vincent. Nos félicitations aux gradués et nos sincères remerciements aux instituteurs et institutrices qui se sont dévoués durant l'année scolaire pour tous nos élèves.

Mme Armand Désilets

Appel aux familles de la région

Un groupe de 30 jeunes participants, ayant tous une vingtaine d'année, de l'Entraide universitaire mondiale du Canada entreprendront une tournée dans l'Ouest francophone du pays. Cette tournée aura pour but, entre autres, de leur faire connaître la vie francophone au Manitoba.

Nous avons besoin des services de familles [habitant dans un rayon de moins de 30 milles de Saint-Boniface] qui voudraient loger un participant, du 5 août au matin au 8 août au matin. Chaque famille recevra la somme de $45.00 pour l'hébergement d'un participant [trois soirs].

Si vous êtes intéressé ou si vous voulez obtenir de plus amples renseignements, entrez en communication, après 16 h. avec Monique ou Daniel Beaudette au numéro 233-6869.

Aubigny — Visite pour Mme Pelland

Au début de juin, Mme Anita Pelland eut le bonheur de recevoir la visite de ses soeurs religieuses: Sr Simone de Mc Lennan, en Alberta, et Sr Claire de Saint-Boniface. Elles étaient accompagnées de leur mère octagénaire, Mme Fillion.

Le dimanche, une réunion à Saint-Malo, a rassemblé outre les religieuses, quatre soeurs avec leurs époux, deux frères avec leur épouse, et un beau-frère avec sa nouvelle épouse. Les enfants, au nombre de quarante, formaient un groupe imposant. Six arrière-petits-enfants complétaient le rassemblement.

Quelle joie immense fut la leur de vivre une journée si mémorable!

A son tour, vers la mi-juin, Mme Pelland voulut s'accorder des vacances. C'est vers la côte du Pacifique qu'elle se dirigea comme but de sa destination.

A Vancouver, elle visita des soeurs de l'Immaculée-Conception. Il se peut que deux d'entre elles viennent présenter un film dans nos écoles, commémorant le 75e anniversaire de leur fondation. Elle dut se rendre à l'évidence que Sr Mulaire avait dû partir pour Montréal, son état de santé étant bien grave.

Au couvent elle vit avec beaucoup d'appréciation la dernière émission de la saison des Coqueluches. Notre artiste de grand talent Robby Mc Dougal était invité. Des séquences du Festival du voyageur furent montrées, puisque c'était un événement marquant. La cordialité des animateurs joint tous les gens pour embellir la vie.

Ce fut chez des cousins, M. et Mme Léo Tailleur, qu'une soirée eut lieu. D'autres cousins, M. et Mme Roger Péloquin, vinrent les rejoindre, ainsi que Noël Dupuis. D'autres ex-Manitobains, M. et Mme Ross, étaient aussi de la fête. Il fait chaud au coeur de sentir que les distances ne font qu'activer les liens affectifs.

Le dimanche c'est vers Ruskin que M. et Mme Péloquin conduisirent leur visiteuse. La vue scénique était magnifique. Là, ils rendirent visite à une tante âgée, Mme Amanda Goddu. Quoique assez lucide, elle était d'une grande faiblesse. Les cousins, M. et Mme Bob Turnbull et Fernand Goddu apprécièrent leur démarche considérable.

Sur le chemin du retour, certains aspects des Rocheuses la captivèrent, telle la vue splendide du majestueux Mt. Robson. Elle fit escale à Edmonton pour rendre visite à une tante, Sr Louisa Dupuis. Quelle merveille que ce spacieux centre régional!

Hélas! le soir comme elle s'apprêtait à se rendre à Mc Lennan visiter sa soeur, quel ne fut pas son désarroi d'apprendre qu'une tornade avait dévasté son village. Bien que les siens et sa propriété eurent été épargnés, elle voulut abréger son voyage pour revenir aussitôt. C'est l'autobus qui partait à l'instant qui la ramena. Ces quelques jours de détentes lui furent bénéfiques. Sa joie qui ne devait être altérée pouvait servir aux paroissiens sinistrés pour les égayer. Il nous faut savoir prendre les moments heureux et les partager.

Mme Anita Pelland.

Somerset — Rencontre avec Mme Girouard

Samedi 24 juin, à l'occasion d'un thé rencontre, un groupe de parents, amis, anciens élèves et jeunes se réunirent pour fêter Mme Marthe Girouard qui se retire de l'enseignement après de nombreuses années de dévouement. M. Léo Delaquis, principal de l'école élémentaire, fut le maître de cérémonie. Le tout débuta par deux chants: "Mon village enchanté" et "You light up my life" chantés par les élèves de Mme Girouard et dirigés par Sr. G. Pantel.

Ce dernier chant exprime en effet le rôle, la fonction et le zèle de ce professeur envers ses élèves. Chaque élève de sa classe lui présenta une rose. Ce fut certes un des points les plus touchants de la rencontre.

Puis vint le tour de M. Roger Poiron qui fit remarquer qu'il fait toujours plaisir de remercier un professeur qui a tant donné à son village mais, qu'en même temps, c'était un peu difficile puisqu'il se rendait compte qu'il ne serait pas facile de la remplacer. Mme Marie Chanel et Mme Estelle Van Deynze la remercièrent ensuite de la part des parents et des élèves.

M. Léo Delaquis compléta les éloges en disant à Mme Girouard que, comme directeur, il avait joui de travailler avec elle et que, comme parent, il était très heureux du fait que sa petite fille Lise eut le privilège de l'avoir comme professeur.

Mme et M. Girouard acceptèrent des souvenirs de la part de la division scolaire La Montagne, des professeurs de l'école Richard et de plusieurs parents et amis.

Chacun et tous se quittèrent souhaitant à Mme Girouard un bon repos bien mérité.



Mme Anita Poiron, M. et Mme Girouard.



De gauche à droite: Roger Poiron [commissaire local], Mme Anita Poiron, M. L. Girouard, Mme M. Girouard, Mme S. Gagnon.



Grand Landreville, Lionel Alupuis et Chris Talbot présentent leur rose à Mme Girouard.

Sainte-Agathe

Grande rencontre de Péloquin

Le fameux pique-nique projeté depuis plusieurs mois vient de se concrétiser avec un succès éclatant. L'idée était de réunir, en un même lieu, tous les descendants de Paul Péloquin et, selon la tradition qu'il avait établie, de s'amuser ensemble.

D'après le dernier comptage, nous sommes 600 éparpillés dans l'Amérique du Nord. Les organisateurs de la fête espéraient que la moitié de ce chiffre répondrait à l'appel. Leur attente a été comblée puisque nous avons compté 350 personnes, de tous les âges à partir de Wilfrid Péloquin, 89 ans, jusqu'à la petite Danielle Pelland âgée de 2 semaines.

La rencontre a eu lieu les 1er et 2 juillet, dans le parc de Sainte-Agathe, sur l'ancien terrain de Rodolphe Péloquin, actuellement en Californie. Plusieurs familles s'y étaient rendues avec leur roulotte, pour camper, dès le vendredi soir, notamment la famille de Raymond Péloquin de Saint-Malo, au nombre de 40, dont les membres étaient reconnaissables avec leur petit chapeau rouge. Ces musiciens et chanteurs infatigables ont apporté entrain et gaieté durant toute la fête.

Dès le matin du 1er juillet, les voitures arrivèrent de toutes les directions. On eut tôt fait de se présenter les uns aux autres sans cérémonie et de reconnaître les airs de famille. La gaieté règne et les rires fusent des tous côtés. Bientôt les jeunes et quelques moins jeunes organisent des tournois de balle au camp qui attirent bon nombre de spectateurs intéressés.

Un centre d'intérêt qu'il faut mentionner a consisté en un tableau fixé à un arbre du parc où étaient inscrits les noms des 37 défunts de la famille avec la date de leur décès.

Le souper terminé, tous ont été invités à entourer l'estrade où un piano était installé pour jouir d'un concert en plein air. C'est tout un répertoire de chansons françaises et anglaises auxquelles la foule a été invitée à participer, qui a duré jusqu'à la nuit tombante. Celle-ci venue, on a clôturé dignement la fête du Canada par un feu de camp et des feux d'artifice. Bon nombre de campeurs ont continué à s'amuser jusqu'aux petites heures du matin.

La journée du dimanche 2 juillet a débuté par un déjeuner aux crêpes, servi en plein air, à partir de 8 h. La quantité de crêpes consommées a prouvé qu'elles étaient délicieuses.

Tous ont eu la chance de remplir leur devoir dominical sans se déplacer, puisque M. l'abbé Louis-Philippe Jean, curé de Sainte-Agathe, vint célébrer l'Eucharistie à 11 h 15. M. Louis-Edouard Dumesnil, octogénaire, s'offrit comme servant de messe. Des représentants des différentes familles furent choisis pour les lectures et les prières de supplications. Des cantiques appropriés furent pieusement chantés par la foule et c'est avec émotion qu'on entendit les noms de nos chers disparus au memento des défunts. Tous méritent des félicitations pour le sérieux et la piété avec lesquels ils ont participé au Saint Sacrifice de la messe.

La joie et la gaieté ont repris de plus belle pour le dîner, les tournois de balle, les jeux organisés pour les enfants, les chansons à répondre, les histoires drôles, etc. Favorisés par la plus merveilleuse température, la grande fête des PELOQUINS s'est terminée en beauté avec les feux d'artifice. Nous nous sommes quittés avec la promesse de répéter cet événement dans deux ans si Dieu le veut.

Albertine Péloquin, mo

Saint-Norbert

Les activités de la Ligue des femmes catholiques

"C'est une question d'amour"

Le 22 octobre 1977, lors de notre congrès à Lorette, "C'est une question d'amour" fut choisi comme thème de l'année.

Avons-nous réellement vécu notre thème? Un bref récapitulatif de l'année qui vient de s'écouler, nous éclairera: grâce à un beau travail d'équipe, notre vente remue-ménage fut encore une fois un succès. Le tiers des profits servit à défrayer, en partie, le coût d'embellissement du parterre de l'église, le reste alla aux oeuvres de la Ligue. La Lfc de Saint-Norbert envoya deux déléguées à la rencontre à Fort San, en Saskatchewan, pour le Rallye Ouest II de la Fédération des femmes canadiennes françaises. Ce fut un travail et un échange enrichissants.

Le Conseil de pastorale a suggéré aux organisme paroissiaux de préparer la liturgie du dimanche lors de leur café-rencontre. Cette idée permettra une meilleure distribution des tâches au sein de la paroisse. Notre soirée de Noël avec chants au Nursing Home et au Lodge, suivie du "party" de la Ligue à la sacristie, fut une rencontre de charité et d'amitié. Trois déléguées de Saint-Norbert se rendirent à la journée de ressourcement de la Lfc. Le thème de cette réunion était: "Compassion, Charité et Amour". Un éveil de la conscience se fait à la soirée d'information du "Consommateur Téléspectateur" à laquelle quatre déléguées de Saint-Norbert ont pris part. En mai une sortie surprise fut organisée au Parc La Barrière. Ce fut une journée mémorable ou tous les membres présentes firent voler des cerfs-volants!

C'est une question d'amour

Au cours de l'année, des membres ont visité des personnes âgées chez elles, au Lodge et au Nursing Home. Dans ces deux derniers établissements, se sont déroulés régulièrement des bingos et se sont fêtés des anniversaires. On y récita le chapelet tous les jours des mois d'octobre et mai. N'oublions surtout pas tous les petits services rendus ici et là.

C'est une question d'amour

Des personnes sont venues partager avec nous, lors de nos rencontres, leurs connaissances et leurs expériences.

A son retour de Terre Sainte, Mme Georgette Major eut la gentillesse de nous raconter son voyage et, à l'aide de diapositives, fit revivre l'Histoire Sainte... Soeur Rolande Dufault, de Villa Rosa, est venue nous parler des "Problèmes des Adolescents". Au cours de cette soirée, elle éveilla en nous l'amour familial. Un film de Mireille Dansereau intitulé: "Familles et Variations" fut présenté par Jeannette Fraser. Elle anima la discussion qui suivit. En mai, l'abbé Bernard Bélanger nous parla de Marie. Qui est Marie? Allons à la source, aux évangiles; Saint-Luc surtout nous parle de Marie. La Vierge Marie dit "FIAT" (oui) au Seigneur. Plus que de le dire, Elle l'a vécu et Elle le vit toujours. Qui est Marie pour nous?

C'est une question d'amour

Le 19 juin, Mme Gemma Lagacé, présidente sortante, nous invita chez elle pour la rencontre de fin d'année. La messe fut célébrée par l'abbé Bernard Bélanger qui nous invita à partager l'homélie et l'action de grâce. La célébration se déroula dans le recueillement et la piété. Mme Georgette Major, nouvelle présidente, présenta à Mme G. Lagacé une plaque murale portant l'inscription: "Paix à cette maison". De l'amitié, un délicieux goûter et des échanges d'idées en firent une belle soirée.

Merci à tous ceux et celles qui ont fait de l'année qui vient de s'écouler: UNE QUESTION D'AMOUR.

Rachel Turenne
Secrétaire de la Lfc de Saint-Norbert

Birds Hill

AU FOLK FESTIVAL

LA FÊTE BATTAIT SON PLEIN



activités sociales

Le "Age and Opportunity Centre, Inc." met à la disposition des personnes du troisième âge des renseignements sur des sujets tels que les programmes éducationnels et de loisirs, les services d'orientation et de droit légal, les lieux de rencontre et les services sociaux. Pour plus de renseignements, composer le numéro 947-1276.

Pourquoi ne pas venir vous amusez à la piscine du Y de Saint-Vital? Venez faire de l'exercice, à votre niveau, le lundi, le mercredi et le vendredi, de 10 h 15 à 12 h 15, en compagnie des membres du Club de participation pour les gens retraités. Vous pouvez vous détendre dans le sauna pour la modique somme de $8.00 et ceci du 4 juillet au 25 août. Pour obtenir plus d'informations ou pour vous inscrire, composez le numéro 233-3476.

Vous avec du temps libre? Devenez un visiteur amical! De cette façon vous pourrez consacrer une heure ou deux de votre temps libre, chaque semaine, à rendre visite aux citoyens du troisième âge qui, par la force des choses, doivent rester à la maison. Si vous êtes intéressé, lisez ce qui suit:

- rendre visite à plusieurs dames d'origine juive, qui demeurent dans la région de Garden City. Partagez vos intérêts, vos talents et vos connaissances en rencontrant quelqu'un qui appréciera vraiment votre compagnie.
- rendre visite à des personnes âgées qui demeurent à proximité de la route Pembina, dans la région de Fort Garry.

Pour obtenir de plus amples renseignements, entrez en communication avec le coordonnateur de la région au numéro 233-2464.

Le "Senior Citizens Job Bureau" reçoit présentement un grand nombre de demandes concernant les services de personnes ménagères, de locataires-compagnons, de gardiens et de concierges d'immeubles et d'ouvriers. Si vous êtes une personne du troisième âge intéressée à obtenir un emploi à temps partiel, s'il vous plaît entrez en communication avec le "Job Bureau" au numéro 943-8875 ou 943-8864. Le Bureau est situé dans la suite 1107, au 211 de l'avenue Portage, à l'angle des rues Portage et Main.

Le Service des visites amicales du "Age and Opportunity Centre, Inc." a besoin de volontaires pour les régions "Central", "River Heights" et Fort-Rouge. Ces volontaires pourront consacrer une heure ou deux de leur temps libre chaque semaine à rendre visite aux citoyens du troisième âge qui, par la force des choses, doivent rester à la maison. Si vous êtes intéressé, lisez ce qui suit:

- rendre visite à un homme âgé qui s'intéresse à la pêche, à la chasse et aux sports;
- rencontrer une dame à Fort-Rouge qui aime faire du tricot et de temps à autre, des promenades;
- rendre visite à un homme résidant dans une maison de soins et qui aime jouer au crible et si possible aux billards.

Pour obtenir plus d'informations, entrez en communication avec Mme Irene Muzyka, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30, au numéro 947-1481.

religion

Une oeuvre manitobaine en terre québécoise

On fêta, en juin dernier, à Sherbrooke, le 25e anniversaire de la fondation du Foyer Saint-Joseph situé sur la rue Queen nord dans cette ville. Et Soeur Alma Choquette, sds, y reçut en cette occasion, de la main de Son Excellence Mgr Jean-Marie Fortier, archevêque de Sherbrooke la médaille "Bene merenti" accordée par le pape pour services rendus à l'Eglise et dans les oeuvres caritatives. Nous nous réjouissons avec Soeur Alma et avec la communauté de cet honneur. En effet, Soeur Alma oeuvra au Foyer Saint-Joseph pendant près de vingt ans comme fondatrice et comme directrice.

Retournons en arrière il y a 25 ans... En 1953, Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke, demandait à Mère Marie Céline, alors supérieure-générale des Soeurs du Sauveur, si sa communauté "voulait bien accepter une maison pour des couples, un peu comme vous avez à Notre-Dame de Lourdes", car, ajoutait-il, "nous n'avons pas d'hospice qui prend les couples dans le diocèse." (Extrait de lettres de Son Excellence Mgr G. Cabana).

Le Conseil général des Soeurs du Sauveur accepta de répondre à la demande de Mgr Cabana et nomma Soeurs Alma Choquette (Lucille du Sacré-Coeur), Anna Payette (Marie-Prosper) et Léontine LeHeigel (Marie-Joséphine) pour fonder cette oeuvre à Sherbrooke. Ces dernières quittèrent Winnipeg le 26 juillet par le Canadien National.

A Sherbrooke, les soeurs firent l'achat d'une maison appartenant à la Société de réhabilitation (Ecole Desranleau) et après y avoir fait faire de nombreuses transformations, elles accueillaient, dès octobre de la même année, les premiers couples âgés qui venaient demeurer dans ce foyer placé sous la protection de Saint-Joseph. Nous disons bien "dans ce foyer" car le premier but de cette institution, c'était "d'aider les personnes âgées (de préférence les couples en difficulté) à tenir maison". C'est pourquoi il ne se voulait "ni hôpital, ni hospice, ni hôtel, mais bien une demeure où tous doivent se sentir chez eux. Les demandes se firent pressantes et nombreuses; tous les petits coins pouvant servir à loger convenablement les gens furent aménagés, ce qui fit qu'après deux ans de service (en 1955), le Foyer abritait 80 personnes âgées".

"... Ce n'est donc pas sans raison que les autorités songèrent sérieusement à construire un nouveau foyer, plus vaste, plus confortable et mieux disposé. C'est alors qu'après de multiples démarches, Mère Marie Céline qui était supérieure du foyer obtint du gouvernement provincial un substantiel octroi qui permit de mettre en chantier le nouveau foyer Saint-Joseph qui ouvrit ses portes en juillet 1963 à plus de 200 personnes". (Extrait d'une plaquette historique du Foyer Saint-Joseph, 1963).

Reconnaissons ici l'oeuvre immense accomplie par Mère Marie Céline pour travailler à la réalisation de ce 2e foyer qui abrite convenablement les personnes âgées qu'elle aimait tant et auxquelles elle voulait assurer une vieillesse heureuse. A elle se joignirent aussi plusieurs autres religieuses de sa communauté qui, durant 25 ans, n'épargnèrent ni leur peine ni leur dévouement constant au service de cette institution, la première de son genre à Sherbrooke et l'une des plus reputées actuellement dans cette ville.

... Si vous n'avez pas visité le Foyer Saint-Joseph, je vous invite à le parcourir rapidement grâce à la description faite par Carmen Allard, de Sherbrooke, peu après son ouverture. "Cet immeuble, dit-elle, comprend cinq étages, répartis comme suit: sous-sol ayant d'un côté lavoir, chambre de repassage, salon de coiffure, cantine et chambres. Le premier étage comprend le hall d'entrée avec lobby, bureaux, infirmerie, salle à manger, auditorium. Les deuxième, troisième et quatrième étages contiennent chacun 20 chambres doubles et 19 simples. En plus, sur chaque étage, se trouvent un fumoir, une salle de séjour et une galerie à chaque extrémité des corridors.

Attenant à l'édifice principal, dans la rotonde se trouve une vaste chapelle aux lignes simples et modernes où la messe est célébrée quotidiennement. Un aumônier résidant, ayant ses appartements dans une partie de la rotonde est toujours à la disposition des personnes qui désirent recourir à ses services. Aussi au service des pensionnaires une infirmerie qui dispose de 20 lits et d'un personnel qualifié qui donne les soins médicaux aux vieillards malades ou devenus impotents (...) Soulignons, ajoute Mlle Allard, que ce foyer est la première institution du genre où l'on ne sépare pas mari et femme. On y vient, non comme dans un refuge au moment où toutes les autres portes se ferment, mais avec la certitude d'y trouver un nouveau foyer".

Les Soeurs du Sauveur ont laissé la direction du Foyer Saint-Joseph en 1975; M. Côme Bergeron assume ce poste depuis. En raison d'un concours de circonstances, elles se sont retirées également (sauf une) du foyer qu'elles ont fondé, mais l'élan donné par les fondatrices du premier (1953) et du deuxième foyer (1963) n'en continue pas moins, et ce rayonnement atteint tout un secteur de personnes aujourd'hui.

... Le Foyer Saint-Joseph vient de célébrer le vingt-cinquième anniversaire de sa fondation. Ce fut bon d'en revivre les premières années et d'honorer tous ceux et celles qui se dépensèrent au service des personnes âgées: clercs, religieuses et collaborateurs laïques, des premières années ou en action aujourd'hui. Notre reconnaissance s'adresse à vous tous, de même qu'aux autorités diocésaines qui ont encouragé l'oeuvre tout au cours de ce quart de siècle. A vous tous qui avez donné le meilleur de vous même à cette oeuvre, l'Eglise et l'Etat vous saluent.

Blandine Chaput, sds

LA FAMILLE, PRIORITÉ DES ÉVÊQUES CANADIENS

Les évêques catholiques du Canada vont privilégier le thème de la famille au cours des années à venir.

C'est ce qui se dégage d'une décision prise dernièrement par le conseil d'administration de la Conférence des évêques catholiques du Canada (Cecc).

Dans un cadre précis de croissance de la foi, cet accent particulier sur la famille est le moyen qu'ont choisi les évêques du Canada pour donner suite au dernier synode romain qui portait sur *"La catéchèse en notre temps avec référence particulière à la catéchèse des enfants et des jeunes"*. Cette dimension familiale vient aussi préciser le thème plus global de *"la croissance de la foi PAR et DANS des communautés chrétiennes vivantes"*, accepté par les évêques canadiens lors de leur dernière assemblée plénière.

Dans ce contexte, la famille apparaît donc comme la première communauté chrétienne vivante. C'est au sein de cette "Eglise domestique" que doivent se faire l'apprentissage et la croissance de la foi. Face à cette dimension chrétienne, Mgr Gilles Ouellet, président de la Cecc, s'exprime en ces termes: *"j'espère qu'avec cette orientation pastorale, les couples et les familles chrétiennes recevront le support et l'aide nécessaires pour devenir des communautés chrétiennes vraiment vivantes où parents, adolescents et enfants pourront grandir dans la foi"*.

Synode romain de 1980

D'autre part, les évêques canadiens ont suggéré que le synode de 1980 porte aussi sur la famille. C'est ce qu'ils ont exprimé dernièrement en proposant ce thème à Rome comme premier choix de la Conférence des évêques catholiques du Canada (Cecc). Le sujet précis présenté au secrétariat général du synode est: *"La famille, lieu, moyen et objet d'évangélisation"*.

La famille comme lieu d'évangélisation

Faisant suite au synode de 1977, le *"Message au peuple de Dieu"* rappelle très clairement que la famille est toujours "la première collectivité dans laquelle l'individu s'éduque". En effet, un individu appelé au salut passe la plus grande partie de sa vie dans un milieu familial, et la presque totalité des humains entretient des relations de famille à un moment ou l'autre. La famille demeure donc le lieu privilégié où chacun apprend, ou devrait apprendre, à reconnaître les valeurs évangéliques tout en essayant de les assumer pleinement.

La famille comme moyen d'évangélisation

La famille a un rôle très actif à jouer au niveau spirituel: tous ses membres sont, ou devraient être, des agents d'évangélisation les uns envers les autres, et dans leur entourage immédiat.

La famille comme objet d'évangélisation

La Bonne Nouvelle et ceux qui la propagent ont, pour leur part, un éclairage spécial à proposer dans le domaine des relations et des comportements familiaux en général.

(opinion) Un témoignage sur Robert Painchaud

Engagé envers sa communauté



Au sujet du récent décès du professeur Robert Painchaud, LA LIBERTÉ publie ci-dessous une lettre de M. Pierre Savard qui a paru dans le quotidien d'Ottawa "Le Droit".

La nouvelle douloureuse et stupéfiante nous est parvenue la veille de la Saint-Jean: Robert Painchaud a péri, avec neuf autres passagers, lors de l'écrasement d'un Beechcraft, peu après son décollage à Terre-Neuve.

Etudiants et professeurs au département d'histoire de l'université d'Ottawa, durant ces dernières années, ont bien connu Robert Painchaud. Sa thèse de doctorat sur la colonisation de l'Ouest par les francophones avant la Première Guerre mondiale, soutenue en 1976, avait révélé un jeune historien aux riches connaissances et aux aperçus originaux.

Depuis lors, Robert Painchaud poursuivait ses recherches sur cet aspect important de l'histoire du Canada. Ses collègues l'écoutaient toujours avec intérêt sur ce sujet comme en fait foi l'accueil réservé à sa dernière communication au congrès de mai de la Société historique du Canada à London. Ses travaux marquaient sans conteste le renouvellement de l'étude du passé des francophones de l'Ouest canadien.

Venu à l'étude de l'histoire après quelques années d'enseignement au niveau secondaire, Robert Painchaud avait conservé le don de communiquer et l'amour de l'enseignement qu'il apporta à l'université de Winnipeg où il était devenu professeur de carrière. Il n'y avait rien chez lui du spécialiste qui éloigne par une érudition sèche et hautaine. On retrouvait son goût de partager le savoir lors des discussions qu'il adorait. Echanges toujours empreints de cordialité et s'élevant vite au niveau des idées.

Ses talents d'animateur et le sérieux de ses recherches désignaient d'emblée Robert Painchaud comme directeur de ce centre de recherche sur les francophones de l'Ouest dont nous étions quelques-uns à rêver avec nos amis de là-bas et dont l'idée, nous l'espérons, survivra à celui qui en fut le meilleur avocat.

Robert Painchaud se sentait profondément engagé envers sa communauté franco-manitobaine et, en revanche, celle-ci savait bien apprécier son jugement sûr, son énergie et sa fidélité. Il ne manquait jamais l'occasion d'expliquer aux "gens de l'Est", sans amertume et avec patience, le point de vue des Westerners francophones. Ses prises de position face au multiculturalisme pouvaient surprendre: elles faisaient cependant toujours réfléchir car elles venaient d'un authentique Franco-Manitobain qui avait beaucoup écouté et médité là-dessus.

La disparition de ce jeune chef de file arraché brutalement aux siens, à ses collègues historiens et à ses compatriotes francophones de la diaspora canadienne nous fait tout d'un coup mesurer combien, en cet âge si riche d'institutions et de structures de toutes sortes, nous avons encore tant besoin de ces rares personnes qui savent si bien allier les qualités du coeur et de l'esprit. Ceux qui, sur leur route, ont rencontré Robert Painchaud ont senti d'instinct qu'il appartenait à cette race qui transcende les métiers, les classes et les cultures.

Pierre Savard
Ottawa

Bons mots

Un individu vieux jeu, à quoi joue-t-il, si jamais on l'a vu jouer à quelque chose?

Lune de miel ou pas de quartier pour l'innocence!

Il ne nous est permis d'agir tout à fait librement que dans les choses qu'il répugne aux autres de faire.

S'excuser, c'est à la fois s'accuser et s'innocenter.

Les croyants d'une grande piété et les artistes créateurs ont un goût en commun: ils aiment se lever tôt. Pour eux, le matin est pur et propice au recueillement, tandis que le soir est marquée de la souillure du jour qui appelle la dissipation.

Que préférez-vous entendre: "Le doux mois d'août ou le doute du mois "d'oûte"?

LA fm NOUS INFORME

"FONDS DE SOLIDARITÉ - SFM"

Si vous désirez venir en aide aux sinistrés des communautés rurales francophones du Manitoba: Aubigny, Sainte-Anne et Saint-Pierre, envoyez le coupon ci-dessous:

NOM: ....

ADRESSE: ....

Montant:................ par chèque __ ou mandat-poste __

Envoi d'un reçu officiel pour fin d'impôt oui __ non __

à:

"FONDS DE SOLIDARITÉ - SFM"
a/s de la Caisse populaire de Saint-Boniface
185, boul. Provencher
Saint-Boniface, Manitoba

La Société franco-manitobaine, en collaboration avec le Collège universitaire de Saint-Boniface, offrira un cours de gestion intitulé

COURS DE SURVEILLANCE EFFICACE

les 15, 16 et 17 septembre 1978.

Le cours sera d'intérêt particulier aux administrateurs dirigeants d'organismes ou d'entreprises, membres de bureaux d'administration ainsi qu'à toutes les personnes qui désirent améliorer leurs aptitudes administratives.

Les sujets suivants seront traités:

1- Amélioration de la communication dans les entreprises;
2- Qualifications d'un directeur;
3- Métier du directeur;
4- Caractéristiques d'un futur directeur.

Ce cours pratique favorise la participation individuelle dans un groupe de travail et étudie le fonctionnement de l'équipe.

Les participants devront faire du travail préparatoire pour le cours, donc inscrivez-vous dès maintenant. Vous aurez ainsi suffisamment de temps pour faire ce travail.

PROFESSEUR: M. Marcel Champagne.

BULLETIN D'INSCRIPTION

COURS DE SURVEILLANCE EFFICACE

Nom:.......................... Employeur: ....

Adresse: .... Occupation: ....

....

Téléphone: ....

Frais d'inscription: $35.00

Adressez à.

COURS EN ÉCONOMIE
Société franco-manitobaine
340, boul. Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0G7

nécrologie



Père Raymond BOURQUE, p.b.

Le vendredi 30 juin 1978, à Johannesburg, en Afrique du sud, est décédé accidentellement, à l'âge de 43 ans, le Père Raymond Bourque, anciennement de Saint-Boniface.

Raymond fréquenta l'école Provencher, ainsi que le collège de Saint-Boniface où il obtint son diplôme de bachelier ès Arts. Il quitta sa famille en 1956 pour entrer chez les Pères blancs d'Afrique.

Après une année d'études à Montréal, il partit pour la Hollande pour trois autres années d'études. Il se rendit ensuite à Londres où il reçut la prêtrise en 1961. Il continua ensuite ses études à Dublin, en Irlande, avant de partir pour le Malawi, en Afrique. Il travailla plusieurs années dans diverses paroisses, y étudiant plusieurs dialectes avant de devenir professeur dans un séminaire. Il quitta le Malawi il y a quatre ans lorsqu'il fut nommé aumônier dans la ville minière de Johannesburg.

Le Père Bourque fut précédé dans la tombe par son père Joseph-Arcade Bourque en avril 1967, et par sa mère Mme Anna Bourque en janvier 1973.

Il laisse dans le deuil ses soeur et beau-frère, Jeannette et Robert Leblanc, sa nièce, Carmelle, et son neveu Dennis, tous de Saint-Boniface. Il sera aussi regretté par ses nombreux parents et amis.

Une messe en sa mémoire fut célébrée le jeudi 6 juillet en la cathédrale de Saint-Boniface. Les funérailles furent célébrées le 5 juillet en Afrique.





Mme Godias BRUNET

Mme Godias Brunet (née Alice Jutras) est décédée à l'hôpital de Saint-Boniface le dimanche 9 juillet, à l'âge de 90 ans, après un long séjour dans cet établissement. Elle fut précédée dans la tombe par son mari, Godias, le 23 août 1977.

Elle laisse dans le deuil quatre fils et six filles, Pierre, Paul et Henri de Saint-Boniface, Denis de Montréal, Mme Lorenzo Girouard (Marthe) de Somerset, Mme Cécile Coe de Détroit, Marguerite de Brandon, Jeanne et Berthe de Saint-Boniface, et Alice de Montréal. Elle est la dernière survivante des sept soeurs Jutras de Letellier et de trois frères. Elle laisse aussi une belle-soeur, Mme Emilia Brunet, d'Ottawa, de nombreux neveux et nièces ainsi que des petits-enfants.

Mme Brunet fut, toute sa vie, une mère courageuse et dévouée.

Les funérailles eurent lieu en la cathédrale de Saint-Boniface le mardi soir 11 juillet.

REMERCIEMENTS

La famille remercie le personnel de l'hôpital de Saint-Boniface pour son dévouement durant la maladie de Mme Brunet.

Direction biblique
avec le pasteur Ken Seburn

Liberté, égalité, fraternité

Le 14 juillet 1789 est un jour mémorable, car c'est la date de la prise de la Bastille. Les forces révolutionnaires bouleversèrent le régime des Bourbons pour établir la première république française. La Bastille, château-fort français, symbolisait l'oppression tandis que la révolution prétendait offrir la liberté, l'égalité et la fraternité. Celles-ci, il faut l'admettre, sont des objectifs désirables mais peut-on les réaliser par la réforme politique? Nullement! La liberté, l'égalité et la fraternité ne nous arrivent que par l'intervention divine. La Bible en parle. Ecoutons ce qu'elle nous apprend.

La Liberté

Jésus déclare, "Vous connaîtrez la vérité et la vérité vous fera libres" (Jean 8:32, Bible de Jérusalem). Ensuite, Il se déclare Lui-même la Vérité (Jean 14:5). "Si donc le Fils vous affranchit, vous serez réellement libres" (Jean 8:36). Ce qui veut dire que la liberté authentique se trouve uniquement en Jésus-Christ. Tous les soi-disants groupes de libération sont incapables de nous libérer car ils sont eux-mêmes dans l'esclavage. Venons au Christ libérateur.

L'Egalité

Il y a certes des inégalités parmi nous au point de vue humain mais aux yeux de Dieu, il existe une égalité réelle. Saint-Pierre apprit cette leçon en allant chez le 'païen' Corneille. Il dit: "Je constate en vérité que Dieu ne fait pas acception des personnes, mais qu'en toute nation celui qui le craint et pratique la justice lui est agréable" (Actes 10:34). L'égalité, elle aussi, se trouve en Christ.

La Fraternité

Finalement, n'oublions pas que nous ne sommes pas frères tout simplement par le fait que nous sommes créatures de Dieu. Il est notre Créateur mais pas nécessairement notre Père à moins que nous ne naissions de nouveau pour devenir ses enfants. Notre fraternité a été acquise par le sang de Christ, notre Frère aîné. Etes-vous enfant de Dieu? Vous êtes donc mon frère ou ma soeur dans la fraternité chrétienne.

Adresser questions et commentaires à:

DIRECTION,
CASE 142,
SAINT-BONIFACE, MAN.
R2H 3B4

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU JEANNE BISSONNETTE, du village de Lorette, au Manitoba, épouse de Henry Bissonnette, fermier, à la retraite.

TOUTES réclamations contre la succession susmentionnée devront être déposées à l'étude du soussigné au 25-185, boul. Provencher, Winnipeg, Manitoba, R2H 0G4, le ou avant le 14e jour d'août, A.D. 1978.

DATE à Winnipeg, au Manitoba, ce 4e jour de juillet, A.D. 1978.

F. R. AVANTHAY
Procureur de la succession



LA VÉRITÉ

Quand je parlerais les langues des hommes et des anges, si je n'ai pas la charité, je suis un airain qui résonne, ou une cymbale qui retentit.
(1 Corinthiens 13, v.1)

cuisine

Oeufs à la mode estivale



SALADE SUPRÊME AUX OEUFS

6 oeufs cuits durs, finement hachés
1 tasse de fromage cheddar râpé
½ tasse de mayonnaise
2 c. à table d'oignon vert haché
1 c. à thé de moutarde préparée
½ c. à thé de sel
¼ c. à thé de poivre

Mélanger tous les ingrédients dans un bol de grosseur moyenne et remuer légèrement. Réfrigérer jusqu'à ce que prêt à utiliser. Donne 2 tasses.

Utiliser comme garniture à sandwich, pour farcir des tomates ou déposer en boule sur un nid de laitue.

OEUFS MARINÉS

12 oeufs cuits durs
1½ tasse de vinaigre
½ tasse d'eau
1 c. à thé de sel
1 c. à thé d'épices à marinade

Peler les oeufs et les placer dans un large bocal. Déposer le reste des ingrédients dans une casserole et faire bouillir 5 minutes. Tamiser au-dessus des oeufs cuits durs. Couvrir et réfrigérer. Laisser reposer au moins 3 jours avant d'utiliser.

Perspectives: boeuf

On peut s'attendre à un certain raffermissement des prix sur les marchés du boeuf en octobre et novembre en raison des disponibilités restreintes prévues au cours de cette période.

Mais il semble bien qu'une réduction importante des abattages de bovins et une augmentations des disponibilités des autres viandes feront légèrement fléchir les prix du boeuf au cours des trois ou quatre prochains mois.

Perspectives: porc

Jusqu'à maintenant, le marché du porc a été meilleur que prévu, et il semble que les prix resteront assez fermes, au moins jusqu'en décembre.

Selon Statistique Canada, la production de porc s'est accrue de 11% dans l'Est du pays et de 2% dans l'Ouest.

Cette augmentation de la production, ajoutée à la dévaluation du dollar canadien par rapport à la devise américaine, a contribué à réduire le déficit commercial du Canada pour cette denrée.

Parlons alimentation!

Nous voilà au 4e et dernier groupe du guide alimentaire canadien: Viande et Substituts.

Les aliments de ce groupe constituent d'excellentes sources de protéines, ainsi que des sources importantes de lipides, de fer, de niacine, de thiamine, de riboflavine et d'acide folique.

Le guide alimentaire canadien recommande deux portions de ce groupe par jour.

Exemples d'une portion (entre 17-22 grammes de protéines):
- 2 à 3 onces, après cuisson, de viande maigre, de volaille, de foie ou de poisson (sans compter la peau, les os ou le gras)
- 4 c. à table de beurre d'arachides
- 1 tasse, après cuisson, de fèves sèches, de pois secs ou de lentilles
- 2 onces de fromage
- 2 oeufs
- ⅓ à 1 tasse de noix ou de graines (selon la variété)
- 4 c. à table de morceaux de protéines végétales.

FOIE: le foie est un aliment exceptionnellement nutritif du groupe Viande et Substituts en raison de sa teneur élevée en fer, en vitamine B et en vitamine A. C'est donc une bonne idée d'en servir plusieurs fois par mois.

SUBSTITUTS DE LA VIANDE:

Bien que la viande représente un élément commun du régime des Canadiens, il existe une vaste gamme de substituts de la viande, d'origines animale et végétale:

Simili-produits de viande: les simili-produits de viande et de volaille et les remplaçants de produits de viande fabriqués à partir de protéines de soya et d'autres protéines végétales possèdent les mêmes protéines végétales, la même qualité et contiennent la même quantité de protéines et environ la même quantité de vitamines et de minéraux que la viande qu'ils remplacent.

Substituts à faible teneur en cholestérol: le fromage au lait écrémé, les protéines végétales telles que les pois secs, les fèves sèches et les lentilles, les simili-produits de viande et de volaille, les noix ainsi que le beurre d'arachide constituent de bons choix.

Substituts à faible teneur en matières grasses: la volaille, le poisson, le fromage au lait écrémé ainsi que les protéines végétales contiennent moins de gras que la plupart des viandes.

Légumineuses: les légumineuses telles les pois secs, les fèves sèches et les lentilles, constituent des substituts de la viande savoureux, non-coûteux et variés. Il en existe des douzaines de variétés chacune d'apparence et goût particuliers.

Noix et graines: des noix et des graines peuvent être consommées à la place de la viande. La teneur en protéines diffère selon la variété et par conséquent la grosseur d'une portion varie.

Fromage: le fromage, bien qu'il constitue une bonne source de protéines, est pauvre en fer. Il faudrait insister sur d'autres aliments riches en fer, tels que le pain et les céréales enrichis ou les légumes verts feuillus lorsque le fromage est choisi comme substitut de la viande.

La semaine prochaine, nous discuterons comment manger mieux et moins cher à propos du groupe de Viande et Substituts.

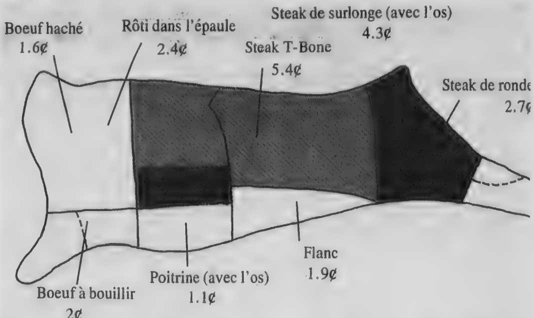
Pour plus de renseignements, composez 233-8931.

Le boeuf fait des mécontents

Les amateurs de boeuf au charbon de bois peuvent s'attendre à une déception cet été... le prix du boeuf a augmenté de façon phénoménale au cours des derniers mois. Bien que certains spécialistes de l'élevage bovin estiment qu'à la suite de cette récente hausse, il est maintenant possible que les prix baissent, les consommateurs ne devraient pas espérer de grosses diminutions. Le problème est simple: il n'y aura pas autant de boeuf à vendre au cours des prochaines années.

Les consommateurs savent pertinemment que les réserves abondantes de produits alimentaires se traduisent habituellement par une baisse de prix. Toutefois, ces prix moins élevés pour les consommateurs peuvent à leur tour se traduire par une diminution des revenus des fermiers. Si les recettes que tire le fermier d'un produit ne couvrent pas ses coûts et ne lui rapportent pas suffisamment de bénéfices, il est moins motivé à faire l'élevage de son bétail.

Voilà ce qui s'est récemment produit dans le cas du boeuf. Les fermiers ne faisaient souvent que de très faibles bénéfices ou ne tiraient rien du tout du bétail acheminé sur le marché. En réaction, ils décidèrent d'envoyer plus de bétail à l'abattoir plutôt que de garder de plus grands troupeaux pour l'élevage. Au début, ils offraient aux consommateurs un bon choix de produits à des prix raisonnables, mais maintenant ils ont réduit leurs stocks et comme on le prévoit depuis longtemps, les réserves diminuent. En plus de la quantité restreinte de bétail sur pied envoyé au marché, l'avènement de la saison des grillades sur charbon de bois stimule également la demande du boeuf. Les prix ne peuvent pas faire autrement que d'augmenter. Lorsque vous vous empressez à remplir le congélateur dès que vous remarquez que les prix augmentent, vous ne faites qu'aggraver le problème. Selon la Commission de lutte contre l'inflation, le consommateur est habituellement le dernier à se rendre compte des hausses de prix et en faisant des provisions dans son congélateur lorsque les produits sont encore bon marché, il favorise la montée des prix. Il est donc préférable d'attendre pour remplir votre congélateur que les prix et les réserves soient stables ou que les détaillants vous offrent des aubaines irrésistibles. Lisez votre journal quotidien pour connaître les tout derniers prix du bétail sur pied; s'ils sont élevés, vous pouvez vous attendre à le retrouver tôt ou tard dans votre supermarché.



Coût par gramme des protéines de boeuf

Avec la hausse du prix du boeuf, il devient de plus en plus difficile de tirer sa ration quotidienne de protéines [environ 40 g] du boeuf seulement et de respecter quand même son budget. On calcule ce qu'en coûte un gramme de protéines à partir du poids brut et de la moyenne des prix à Toronto la semaine du 31 mai. La zone gris clair est la moins tendre, celle qui est grise l'est un peu plus, tandis que la troisième [foncée] est la plus tendre. Pour calculer ce que coûte un gramme de protéines à votre supermarché, adressez-vous au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, Direction de la protection de la santé, Ottawa [Ontario] K1A 0B7 pour obtenir la brochure intitulée "Valeur nutritive de quelques aliments usuels."

VOTRE BANQUE EN FERAIT-ELLE AUTANT?





PAS BESOIN D'ÊTRE CLIENT POUR ENCAISSER VOS CHÈQUES À LA BANQUE DE MONTRÉAL

La Banque de Montréal va de l'avant en améliorant son service 1-2-3-4! Que vous soyez ou non un de nos clients, vous pouvez maintenant encaisser un chèque à votre nom, **jusqu'à $500 par jour,** à l'une de nos 1 234 succursales. C'est simple et pratique... le temps de dire 1-2-3-4!

1 Entrez à l'une de nos 1 234 succursales.

2 Présentez le chèque à votre nom, jusqu'à $500 par jour, provenant soit d'une banque à charte, d'une caisse populaire, d'une caisse d'économie ou d'une fiducie du Canada. Signez l'autorisation nécessaire.

3 Présentez votre carte valide Master Charge de la Banque de Montréal. Si vous n'avez pas encore cette carte, faites-en la demande.

4 Vous touchez immédiatement votre argent. C'est aussi simple que ça!

Jusqu'au 1er septembre, ce nouveau service est gratuit pour tout le monde! Après cette date, les non-clients devront payer des frais d'encaissement.

Votre chèque sera acheminé de la façon habituelle. L'autorisation que vous avez signée nous permet, si la provision du chèque est insuffisante, de porter à votre compte Master Charge le montant nécessaire pour couvrir la transaction. La Banque de Montréal se réserve le droit de vérifier l'authenticité de votre carte Master Charge.

Pour obtenir plus de détails, passez nous voir, à l'une de nos 1 234 succursales.

une initiative
PRATIQUE
de la Banque de Montréal



PROFESSEUR DE COUTURE

Si vous avez de l'expérience dans la confection de vêtements à la maison ou à l'usine, ceci peut être l'occasion que vous cherchiez.

Nous avons **DEUX POSTES VACANTS D'INSTRUCTEUR EN COUTURE**, les candidats choisis devront posséder de la patience et les talents nécessaires pour motiver et enseigner comment coudre à des stagiaires.

- **Poste permanent**
- **Salaire excellent**
- **Usine avec air climatisé**
- **Possibilités d'avancement**

Pour obtenir une entrevue, veuillez téléphoner à:

M. D. Anderson
au 957-1430
Silpit Industries Ltd.
70 Arthur
Winnipeg

LE COMITÉ CULTUREL DES FRANCOPHONES HORS QUÉBEC

EST À LA RECHERCHE D'UN(E)

ADJOINT(E) AU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Fonctions:

- Essentiellement, il s'agit de seconder le directeur général dans l'élaboration et l'exécution de trois des programmes de l'organisme:
  1. **le programme de développement** (d'une politique culturelle globale aux niveaux provincial et national)
  2. **le programme d'information générale et spécifique** (publication d'un bottin d'information; réalisation d'une publication mensuelle, etc....)
  3. **le programme de formation** (organisation d'un stage de formation pour animateurs culturels)
- De plus, le (la) candidat(e) choisi(e) sera appelé(e) à effectuer toute une série de tâches organisationnelles et techniques ayant trait aux activités du Comité culturel des francophones hors Québec.

Qualifications requises:

- Doit avoir une bonne connaissance des besoins de la minorité franco-canadienne
- Doit posséder un esprit d'initiative et de créativité
- Doit être disposé(e) à travailler en équipe
- Doit avoir de l'expérience dans les domaines de l'organisation, de l'animation culturelle et des relations publiques (qualification essentielle)
- Doit avoir une automobile à sa disposition

Salaire:

de $1,085.00 à $1,250 par mois

Entrée en fonction:

1er août 1978

Lieu de travail:

Saint-Boniface, Manitoba

Prière d'adresser votre curriculum vitae ainsi que tout détail pertinent à:

M. le Directeur général
C.P. 7
SAINT-BONIFACE (Manitoba)
R2H 3B4
avant le 25 juillet 1978.

à vendre

À VENDRE - $16,000 - Vivian, Man. - route no 15 - Bungalow de 42' x 22'. Fenêtres en aluminium. Grand lot de 200' x 400'. Composer: 247-3566.
9-204-JNO

A VENDRE - Voilier de 12 pieds avec voiles principale et secondaire de 100 pieds carrés. N'a servi que 3 fois. Prix: $900.00. Composer: 256-9839.

GARDERIE DE BAMBINS pour enfants de 2 à 5 ans. Subventionnée par le gouvernement. Pour plus de renseignements, composer 247-8660 le jour, ou 257-5691 le soir. 197 rue Kitson.
32-10-JNO

Pour toutes réparations de bicyclette, téléphonez au "Docteur à 2 roues" au 233-5550 - 514, rue Saint-Jean-Baptiste.
15-264-17 C

À VENDRE

711, rue Saint-Joseph. Maison de 2 étages, sur grand lot de 122.0' x 99.13'.
S'adresser à la Bcn au 233-4983.

à louer

À LOUER - Grande chambre meublée pour jeune fille. Composer 233-4345 après 16 heures.
13-250-JNO

À LOUER - SAINT-BONIFACE - Appartement de 2 chambres à coucher. Cuisinière et réfrigérateur. Stationnement. Libre le 1er juillet: $205.00 par mois. Composer: 247-3798 après 18 heures.
11-230-JNO

A LOUER - ST-VITAL - Nouvelles maisons type "Town House") de 3 chambres à coucher. Frais de logement: $312.00 - $348.00. Renseignez-vous au Village Canadien Coop Ltée, 1-730, chemin River. Téléphone: 257-2501.
38-68-JNO

À LOUER - 67, CHEMIN SAINTE-ANNE - Bâtisse commerciale de 900 pieds carrés. Libre le 1er août. Pour visiter composez: 233-6349 pendant le jour ou le soir.
12-239-17 C

A LOUER - SAINT-BONIFACE - Appartement moderne au rez-de-chaussée, 5 pièces, 2 chambres à coucher. Tapis partout. Cuisinière et réfrigérateur inclus. Libre le 1er juillet. Composer 256-2266.
9-200-JNO

À LOUER - SAINT-BONIFACE - Appartement moderne de 5 pièces, 2 chambres à coucher. Tapis mur à mur, réfrigérateur, cuisinière, lave-vaisselle. Libre immédiatement. Composer 233-0753.
15-263-JNO

Dels
Specialty Meats Ltd.
PÂTÉ DE FOIE
586, rue Des Meurons
Tél.: 247-7986

LEÇONS DE MUSIQUE
INSTRUCTION-VENTE
SERVICE-LOCATION
Major & Minor
MUSICAL SUPPLIES
354, rue Marion,
Saint-Boniface
Tél.: 233-7232
Wayne et Heather Neville
propriétaires

ON DEMANDE AGENTS D'IMMEUBLE

Expérience non nécessaire car nous nous chargeons de votre formation. Nous offrons un programme de formation professionnel complet.

Oldfield, Kirby & Gardner
28 Lakewood, Saint-Boniface
Henry Klassen - 257-3366

fédération provinciale des comités de parents.
Au service de tous les comités de parents intéressés au développement et à l'épanouissement de l'éducation française.

273, RUE TACHÉ SAINT-BONIFACE R2H 1Z8
PIERRE LAURENCELLE TEL.: 247-9666
Directeur général RES.: 256-1341

HONOR REAL ESTATE

SOUTHDALE

Grande maison de 4 chambres à coucher, genre "tri-level". Salle familiale avec foyer ouvert et salle de jeux complètement finie. Garage pour 2 voitures.

SAINT-BONIFACE

Joli petit bungalow de 4 pièces sur la rue Bertrand. Extérieur en stuc et intérieur complètement rénové. Garage de 2 ans. Prix demandé: $25,900.

RUE SAINT-JEAN-BAPTISTE

Jolie bungalow de 6 chambres à coucher - sous-sol à la grandeur - garage - Le tout en très bon état.

Pour visiter ces propriétés téléphonez à Aurèle ou Hélène Lemoine au 256-3091, ou à Honor Real Estate au 284-4911.

divers

Fermier avec un fils aimerait rencontrer dame entre 18 et 30 ans aimant la ferme. Elle ne doit ni boire de boisson alcoolisée ni fumer, être de caractère aimable et honnête. But: mariage. Ecrire à: Boîte 261, La Liberté, C.P. 96, Saint-Boniface.
15-261-16 C

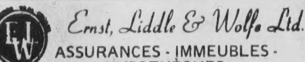
Désire dame sachant converser en français pour garder 2 enfants de 4 ans et 2 ans chez nous, commençant le 5 septembre - les lundi, mardi et jeudi de 8 h 30 à 17 h 15, et le vendredi de 11 h à 17 h 15. Composer 233-1590.
15-265-17 C

ENSEIGNANTE

pour pré-maternelle à Saint-Boniface
du lundi au vendredi (9 h à 11 h 30).

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 25 juillet à **la PETITE ÉCOLE INC., C.P. 201, Saint-Boniface, Man. R2H 3B4,** ou téléphonez au **Dr. Gilbert Bohémier, 233-3060.**

ASSUREURS



ASSURANCES - IMMEUBLES - HYPOTHÈQUES
ADMINISTRATIONS DE PROPRIÉTÉS
100, édifice Paris — Téléphone: 943-5408 — Winnipeg 2

Assurances Aurèle Desaulniers
390, boul. Provencher, Tél.: 233-4051
CIS — Pour tout service d'assurances — AUTOPAC
FEU VIE MALADIE

233-7760 AUTOPAC 233-7351
MAURICE-E. SABOURIN LTD
195, boul. Provencher, St-Boniface (6), Man.
ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENCE DE VOYAGES
Avions -- Bateaux -- Tours Trains

AGENCE D'ASSURANCES

FOREST Ltée
Pour tous services d'assurance et de voyage.
160, rue Marion, SAINT-BONIFACE
Lise, Nicole
247-8434 Georges 233-4955

AVOCATS-NOTAIRES

LAURIER RÉGNIER
AVOCAT et NOTAIRE
304, édifice Avenue
265, avenue Portage
Winnipeg
R3B 2B2
Bureau: tél.: 942-3924

François Avanthay
LL. B.
Avocat et Notaire
25-185, boul. Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
Téléphone: 233-5029

LAURENT-J. ROY
Avocat et notaire - Tél.: 956-1060
MONK, GOODWIN & COMPANY
500, Edifice Canada Trust - 232 avenue Portage
WINNIPEG

LEA A. DUVAL
B.A. L.L.B.
AVOCAT et NOTAIRE
203-1345, ch. Pembina Winnipeg, Man. R3T 2B6
Tél.: (204) 284-8979

MARCOUX, BETOURNAY & GUAY
AVOCATS ET NOTAIRES
L.G. MARCOUX, C.R.
R.L. BETOURNAY
R. GUAY
D. LABOSSIÈRE
BERNARD J. RODRIGUE
200-170, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0T4
(204) 233-8901

TEFFAINE MONNIN & HOGUE
AVOCATS ET NOTAIRES
R.E. TEFFAINE, C.R.
M. MONNIN
A.J. HOGUE
L.V. TEILLET
C. SHARPE
BUREAUX A:
201-185 boul. Provencher
Saint-Boniface
Téléphone: 233-1426
•
3527 chemin Pembina,
Saint-Norbert
Téléphone: 261-7190

CHIROPRACTEURS

Mardi et jeudi 16 h à 20h; samedi 9 h à midi.
Rendez-vous Tél.: 878-3554
CENTRE CHIROPRACTIQUE LORETTE
Rue Dawson
Lorette, Manitoba
R0A 0Y0
Chiropracteur: Roland-E. Bohémier, D.C.

Lundi au vendredi 9h à 21h; samedi 9h à 13h.
Rendez-vous Tél.: 433-7256
CENTRE CHIROPRATIQUE SAINT-PIERRE-JOLYS
Rue Jolys Est
Saint-Pierre, Manitoba
R0A 1V0
Chiropracteurs:
Roland-E. Bohémier, D.C.
Garry Specht, D.C.

Rendez-vous Tél.: 233-3060
CENTRE CHIROPRACTIQUE PROVENCHER
154, boul. Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0G3
CHIROPRACTEURS
Gilbert-E. Bohémier, D.C.
Wayne A.G. Longstaffe, B.S., D.C.

COMPTABLES

FOREST GUENETTE CHAPUT
comptables agréés
262, rue Marion
Saint-Boniface, R2H 0T7
Téléphone: 233-8593

DIVERS

MARION RUBBER STAMP
169, rue Marion,
Saint-Boniface
Tél.: 233-2211
Tampons pour tous usages

Pelland Catering
Traiteurs: mariages, dîners réceptions et banquets
161, Provencher, St-Boniface
R2H 0G2
TÉLÉPHONE: 247-3319

OPTOMÉTRISTES

Dr E.M. FINKLEMAN
et
Dr S.A. FINKLEMAN
Optométristes
208, Avenue Building
265, av. Portage
Winnipeg, Tél.: 942-2496
Examen de la vue
et
Lunettes ajustées

Dr. R.J. Lecker, optométriste
Dr. M.N. Lecker, optométriste
Examen de la vue
James Shaen LTD.
2e étage, édifice Hurtig
264, avenue Portage
R3C-0B6
Tél.: 943-6628

Dr. R.J. STANNERS
Optométriste
Examen de la vue
139, boul. Provencher,
AU REZ-DE-CHAUSSEE
Tél.: 233-3889

FERBLANTIERS



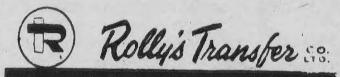
LAFRENIERE
Sheet Metal Ltd.
Chauffage Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville
St-Boniface
R2H 2T4
Téléphone: 233-7946

Air conditonné
Gouttières
Ferblanterie
Ventilation
ROSSIGNON
SHEET METAL & HEATING
491, ch. Ste-Anne
Saint-Vital
R2M 0T1
Tél.: 257-2921
René André 256-3340

TRANSPORTS

PIERRE J. BEAUDRY, Prop.
PUTT'S TRANSFER

85 DES MEURONS
ST-BONIFACE 6, MAN.
Téléphone: 233-8327

Service général de déménagement, messageries, etc.


Gérant:
Rolly Painchaud **Tél.: 256-5869**



Marquis Realty

365, rue Desautels, près Des Meurons, - 233-7963



SAINT-BONIFACE - 530 LANGEVIN

OUVERTE AU PUBLIC LE DIMANCHE 16 JUILLET DE 13 HEURES À 16 HEURES

VOTRE HÔTE SERA RAY LAVIGNE

Rue Langevin, près rue Cathédrale. Idéale pour jeune couple. 4 pièces, 2 chambres à coucher. Maison complètement rénovée à l'intérieur et à l'extérieur. Tapis et linoléum neufs partout, stuc neuf, sous-sol à la grandeur, garage avec porte coulissante du haut. Prête à être occupée. On demande $29,900. Téléphonez à Ray Lavigne au 233-7963 ou 253-0546.

SEULEMENT $21,900 — 383 DESCHAMBAULT
1½ étage, 3 chambres à coucher, 2 plomberies, fenêtres toutes saisons, portes en aluminium, foyer Franklin. Le sous-sol a besoin de réparations mais pour le prix cela en vaut la peine. L'extérieur est peint avec du Kentex. Téléphonez à Mme Al Forest au 233-7963 ou au 284-6458.

SOUTHDALE — GROSSE RÉDUCTION
Maison à 4 niveaux, 3 ou 4 chambres à coucher, salle familiale avec foyer ouvert, immense cuisine, salon et salle à manger en forme de L et avec fenêtre en baie, 3 plomberies, garage pour 2 voitures attenant. Sur une des meilleures baies de Southdale. Téléphonez à Al Forest au 233-7963 ou au 284-6458.

LORETTE, MANITOBA
Bungalow de 3 chambres à coucher construit sur demande. Cuisine type "Island", sous-sol fini en feuilles (dry walled) et isolé. Prix: $45,900. Téléphonez à Louise Fillion au 233-7963 ou au 233-9299.

MEADOWOOD
Bungalow construit sur demande et comprenant une salle familiale encaissée et avec foyer ouvert, portes de patio, salle à manger conventionnelle, salle de bains de 3 éléments donnant sur chambre à coucher principale, garage pour 2 voitures. Le tout sur un grand lot. Téléphonez à Louise Fillion au 233-7963 ou au 233-9299.

SAINT-VITAL
"BI-LEVEL" DE 4 CHAMBRES À COUCHER
Ce "bi-level" comprend un garage pour 2 voitures attenant, une salle familiale, salon et salle à manger en forme de L, cuisine de bonnes dimensions, 2 plomberies, un grand lot, une cour arrière clôturée et avec patio et barbecue encastré. Téléphonez à Mme Al Forest au 233-7963 ou au 284-6458.

SAINT-NORBERT — 4 CHAMBRES À COUCHER
Avez-vous beaucoup d'enfants? Vous ne pensiez pas pouvoir trouver une maison avec assez d'espace? A un prix entre 60,000 et 65,000 dollars, près de toutes les commodités, fenêtres et auvents neufs, garage attenant, cour arrière clôturée et avec patio et "sun deck". Téléphonez à Mme Al Forst au 233-7963 ou 284-6458.

SOUTHDALE — DOIT ÊTRE VENDUE
Qu'en pensez-vous? Plus de 1,200 pieds carrés, 3 plomberies, chambre à coucher principale unique, sous-sol fini avec 2 chambres à coucher supplémentaires, grande buanderie et salle de loisirs, toutes les draperies faites sur mesure, garage pour 2 voitures. Téléphonez à Mme Al Forest au 233-7963 ou au 284-6458.

SAINT-VITAL — AV. IMPERIAL
Cherchez-vous un bungalow de 3 chambres à coucher sur une rue tranquille à Saint-Vital? Vous pouvez visiter celui-ci. A seulement 22 ans. Comprend une salle à manger et toute la garniture en bois naturel. Construisez votre propre salle de loisirs au sous-sol haut et sec. Téléphonez à Mme Al Forest au 233-7963 ou au 284-6458.

SAINT-JEAN-BAPTISTE
Propriété commerciale située sur la rue principale. Une bâtisse de 78' x 27.6' et une autre de 23.8' x 42.6'. Le propriétaire considérerait toute offre. Téléphonez à Louise Fillion au 233-7963 ou au 233-9299.

VIVIAN, MANITOBA — 40 ACRES — $10,500

LA BROQUERIE, MAN. 3 chambres à coucher $12,900

Téléphonez à Louise Fillion au 233-7963 ou au 233-9299.

NOUS SOMMES ICI POUR VOUS SERVIR
233-7963, 24 heures sur 24

TRUST ROYAL

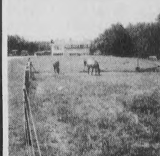
1576, ch. St. Mary's
Winnipeg, Man. R2M 3W4
Bur.: 257-3370 Rés.: 257-1571
poste 124

PARC WINDSOR — $69,500
VACANTE- Possession immédiate si désiré avec $1,500 comptant. 2 étages, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains. L'espace et l'état de cette maison vous plairont. Sur beau lot avec des arbres et bien privée. Garage. Téléphonez à Jeanne d'Auteuil au 257-1571.

SOUTH GLEN
Roulotte de 70 pieds, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, très propre. Désireux de vendre. On considérera toutes les offres. Téléphonez à Jeanne d'Auteuil au 257-1571.

Gérard Pelletier, gérant
257-3370 ou 334-0112

BOUCHARD REALTY



433-7502
Saint-Pierre-Jolys

Venez à Saint-Pierre-Jolys comparer les propriétés et les prix



SAINT-PIERRE
$55,000. Ne tardez pas pour acheter ce 'bi-level" de 2 ans, 4 chambres à coucher et foyer. Situé sur une belle propriété de 14 acres, près de la rivière, à 2 milles du village. Service d'autobus scolaire.



SAINT-PIERRE
Seulement $32,900 pour cette maison d'une propreté sans pareille, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, grand lot beau et boisé. Paiement comptant modique.

FERMES

SAINT-PIERRE - $10,000. Beau lot de 2 acres boisées au bord de la rivière, à un mille du village.

160 ACRES DE TERRAIN AGRICOLE déjà cultivés, à 2 milles de Saint-Pierre.

80 ACRES DE TERRAIN BOISÉ à 3 milles de Saint-Malo.

18 ACRES DE TERRAIN sur chemin 59, à ¼ mille au nord du village de Saint-Pierre.

MAINLAND COMMERCE REAL ESTATE

Bur.: 247-6340
Rés.: 256-2432

GEORGES-D. BOHÉMIER
519, che. Sainte-Marie



"SPLIT LEVEL" À PRIX REDUIT
$47,900 OU MEILLEURE OFFRE
DOIT ÊTRE VENDU... parce que le vendeur déménage en Colombie britannique. Ce "split-level" est situé sur la promenade Bridgecrest (Transcona). Il comprend de la pierre Tyndall, une fenêtre en baie, la tuyauterie de raccordement d'eau et d'égouts, un lot de 57'. Une occasion formidable pour l'acheteur.



LORETTE
Maison de 998 pieds carrés sur un lot de 80' x 180'. C'est un plaisir de faire visiter cette maison de 2½ ans. Une des dernières maisons sur un si grand lot et situé à seulement 2 rues de l'école.

Saint-Boniface

Maison à vendre
prête pour être déménagée.
TELEPHONEZ: 233-4983



Appel de candidatures mixtes

Fonction publique Canada — Public Service Canada

EXPERT—CONSEIL, SÉCURITÉ ET HYGIENE DU TRAVAIL

Traitement : $37 492 à $42 852
No de référence : 78-PSTP-18-124 (7 0)

Santé et bien-être social Canada
Ottawa (Ontario)

Sous la direction professionnelle d'un médecin principal de la Direction générale des services médicaux, le candidat choisi sera conseiller médical du chef de la Direction de la sécurité et de l'hygiène du travail au ministère du Travail.

Fonctions
Le titulaire de ce poste aura pour fonctions, notamment, de planifier et diriger des enquêtes en matière d'hygiène du travail, de planifier et diriger des études de recherche et de fournir des conseils d'expert aux hauts fonctionnaires chargés d'appliquer la partie IV du Code canadien du travail ainsi qu'à une grande variété de personnes engagées dans les domaines de la gestion, du travail et de l'enseignement universitaire.

Conditions de candidature
Le candidat choisi doit avoir droit à l'autorisation d'exercer la médecine dans une province du Canada. Il aura reçu une formation supérieure correspondant aux fonctions de l'emploi et aura déjà fait preuve de ses qualités d'administrateur. Les aptitudes à agir avec tact et fermeté et à promouvoir *la cause de la sécurité et de l'hygiène du travail* dans une grande variété de circonstances sont essentielles.

Exigences linguistiques
La connaissance de l'anglais et du français est essentielle. Les personnes unilingues peuvent poser leurs candidatures mais doivent indiquer leur volonté de devenir bilingues. La Commission de la Fonction publique évaluera les aptitudes des candidats à devenir bilingues. La formation linguistique sera offerte aux frais de l'État.

Comment se porter candidat
Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à :
J. Knox
Programmes des professions scientifiques, libérales et techniques, Commission de la Fonction publique du Canada
Ottawa (Ontario) K1A OM7
Date limite : le 31 août 1978

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

METRO AGENCIES LTD

294, rue Marion, St-Boniface, tél.: 233-0182
Nap et Bernice Gagnon - Rés.: 269-3360
Ron Gagnon - Rés.: 233-8498

RUE KITSON — $39,000.00
Maison de 1½ étage, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, tapis mur à mur, 2 salles de bains. Chambre supplémentaire et "sauna" au soubassement. Fenêtres toutes saisons. En très bon état. Garage.

SAINT-VITAL - Jolie maison 1½ étage avec 2 chambres à coucher - 2 salles de bains - située sur un grand lot - proche de toutes commodités et transport.

PRIX REDUITS - FERME A 68 MILLES DE WINNIPEG, près de Saint-Claude. 480 acres. Beau bungalow de 3 ans, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salle à manger, soubassement complet. Eau courante et fosse septique. Pour obtenir une liste des machineries et pour plus de renseignements appelez Nap ou Ron.



NORWOOD — RUE HORACE
Grande maison de 2 étages avec sous-sol complet, 3 salles de bains. Peut servir comme maison de famille ou pour investissement. Près des écoles et autobus.

POPLAR BAY - Joli petit chalet au bord du lac - 70 milles de la ville - On demande $27,000.

BOULEVARD PROVENCHER - Grande propriété commerciale zonée C2. Construite en blocs de ciment.

Numéros gagnants du tirage spécial du 7 juillet

CONSERVEZ VOS BILLETS ET CETTE ANNONCE JUSQU'AU TIRAGE DU 4 AOÛT.*

Les numéros des billets gagnants du tirage spécial du 7 juillet 1978, ont été désignés par le hasard. Parmi chacune des 68 séries émises, un prix de $7 000, deux prix de $5 000 et dix prix de $500 sont offerts. Pour faciliter le repérage, les numéros des billets gagnants sont publiés dans l'ordre.

68 PRIX DE $7 000 À GAGNER

1035556	1100496	1236288	1353450	1479461	1597842	1671567	1797451	1868713	1965798	2076924	2125334	2297408
2300139	2414005	2533602	2662346	2733950	2876102	2935070	3003997	3193838	3279045	3349608	3458844	3521404
3626031	3774296	3868787	3988856	4077304	4129247	4294714	4399654	4449630	4572108	4669767	4726181	4873877
4915604	5080050	5140421	5294684	5313029	5474731	5521242	5617630	5709103	5873304	5904037	6086796	6179215
6288460	6369629	6415756	6574360	6652400	6740082	6866303	6984730	7019368	7149804	7207246	7312494	7470330
7562268	7665158	7705935										

136 PRIX DE $5 000 À GAGNER

1008152	1016460	1133803	1133949	1271877	1276750	1382641	1392750	1407194	1443446	1504643	1562832	1656639
1689765	1723768	1785184	1824644	1899924	1906836	1921481	2013659	2024128	2101656	2175505	2207608	2253354
2313064	2394049	2439944	2464210	2534806	2562705	2637168	2693820	2718696	2767174	2818066	2838652	2911478
2959217	3005297	3029342	3104891	3190158	3261727	3284858	3337787	3399561	3441985	3487081	3554697	3555393
3611859	3666640	3739262	3751674	3867374	3886271	3969783	3977047	4021563	4026439	4131319	4136453	4242453
4246062	4307999	4364368	4416915	4474677	4542156	4571539	4660617	4696160	4717104	4759657	4812519	4852363
4904294	4994700	5001174	5068498	5108081	5123210	5237113	5296835	5367274	5397930	5400977	5433674	5513480
5520544	5665645	5683788	5705982	5780567	5827777	5878759	5910831	5913931	6044362	6072391	6105454	6144062
6240450	6265571	6319162	6386702	6422285	6481059	6536496	6560478	6631489	6685521	6776545	6796380	6830645
6880117	6963317	6982970	7007814	7019639	7103405	7117589	7251102	7255040	7355081	7386851	7427328	7467886
7538432	7580304	7628001	7651424	7711677	7772919							

680 PRIX DE $500 À GAGNER

1020482	1020797	1034223	1052827	1060763	1062028	1063837	1069895	1086725	1090931	1100469	1118003	1119483
1151695	1155408	1155657	1157928	1164389	1177380	1179733	1200815	1214708	1216138	1217209	1228735	1243622
1257028	1259356	1275894	1292852	1312613	1324147	1327541	1338740	1349668	1372590	1376657	1386671	1394642
1397027	1413609	1430238	1448545	1460293	1461593	1462577	1463922	1473125	1474655	1477807	1517426	1523560
1529838	1535318	1550540	1552705	1560900	1563688	1583669	1593330	1615220	1617999	1637201	1660503	1681085
1682102	1687206	1695318	1695795	1697177	1710620	1713658	1722969	1743610	1745194	1757832	1761330	1769925
1775360	1776808	1806383	1817276	1818687	1829046	1845203	1846452	1857674	1886025	1890256	1898366	1908893
1914004	1928517	1934045	1939531	1944494	1971795	1971856	1975589	1984750	2025789	2026081	2034831	2049429
2068678	2074329	2075657	2083830	2086269	2087497	2102500	2104312	2113956	2124218	2127516	2145100	2145874
2156474	2162609	2178121	2203976	2207442	2211718	2220837	2238180	2246865	2274668	2284590	2292413	2292704
2329701	2345543	2352316	2357393	2368510	2374434	2374809	2377059	2397888	2398595	2405467	2407271	2410558
2420187	2440253	2443840	2444588	2453198	2457228	2473124	2503655	2510047	2536237	2546934	2560082	2563944
2565553	2571987	2594591	2597208	2618406	2622142	2632604	2635386	2635685	2639180	2654580	2675384	2686219
2687268	2708624	2726101	2734060	2734194	2738498	2744030	2756915	2765115	2777788	2777903	2814630	2817188
2826740	2833480	2842391	2859889	2861061	2861166	2863590	2889279	2906678	2907604	2912195	2917965	2924457
2936961	2937952	2952164	2983267	2997952	3012957	3023906	3030738	3045964	3057663	3059330	3077745	3092068
3096566	3098982	3114296	3131877	3132916	3155465	3156390	3159295	3167927	3186206	3191782	3192744	3203657
3208326	3209115	3215857	3217586	3218191	3238569	3265750	3268778	3282932	3307202	3311814	3320308	3327287
3371887	3373937	3376661	3382862	3387414	3398218	3415521	3429146	3430644	3452627	3452760	3463813	3476972
3482790	3484237	3485345	3507022	3526133	3532544	3554216	3568439	3570072	3575496	3576038	3578595	3593706
3607192	3621167	3633015	3657814	3665778	3666037	3667011	3678670	3691435	3695149	3708283	3713740	3719690
3726064	3729543	3731652	3738089	3757665	3763087	3776408	3801080	3806102	3806168	3811659	3832253	3835074
3838979	3855344	3866413	3868554	3901963	3931783	3932679	3950177	3958199	3959331	3967582	3974627	3978881
3998114	4000425	4021532	4037667	4060252	4068526	4076186	4081209	4088842	4092697	4097372	4131318	4132265
4138493	4138546	4148797	4162379	4172137	4181878	4186862	4187202	4231935	4253173	4258285	4268842	4273847
4277377	4277557	4285307	4287525	4292228	4302045	4316778	4319441	4342085	4342092	4363483	4375057	4378300
4383076	4398837	4406510	4406860	4418041	4430643	4434427	4439874	4445420	4456816	4480115	4485448	4511421
4515579	4566894	4575218	4577115	4578409	4580216	4581262	4591048	4591372	4619263	4632843	4634774	4636006
4643078	4644278	4646290	4659230	4661420	4675646	4712579	4727433	4731929	4734486	4762372	4766891	4768113
4770316	4777676	4794333	4805271	4806741	4834551	4838449	4839042	4848771	4856211	4872044	4874312	4879767
4904812	4913846	4916229	4917668	4924576	4925966	4941339	4942445	4950398	4996925	5008840	5016836	5048745
5052924	5056852	5059400	5062109	5064885	5082712	5085959	5103080	5111659	5124555	5134223	5147975	5181901
5184604	5192095	5196749	5198799	5201767	5221923	5228986	5237832	5253038	5254057	5254235	5266830	5282144
5288342	5301041	5317954	5336927	5339668	5355425	5365931	5370475	5383244	5393903	5398713	5411883	5416583
5431589	5436603	5438864	5451592	5452413	5471652	5481568	5495014	5502143	5506697	5512846	5519201	5525196
5527206	5535006	5551558	5561874	5599128	5650396	5666914	5668725	5670363	5671620	5677716	5678842	5679395
5680481	5681604	5709959	5724222	5734421	5735533	5749639	5757790	5773349	5777642	5779568	5792519	5805379
5807227	5824035	5839715	5845933	5857376	5857542	5872080	5878165	5884565	5940868	5941111	5946422	5949793
5954271	5956124	5959191	5959545	5973154	5980657	6001813	6016408	6026364	6027991	6039617	6045042	6086293
6088470	6091874	6093353	6101943	6118793	6119071	6157140	6163099	6169251	6186315	6191108	6192433	6193161
6204358	6217799	6219467	6250352	6271587	6273714	6280603	6281652	6285111	6291999	6305318	6316455	6325485
6332514	6339425	6339489	6357542	6379613	6384760	6386206	6421197	6427759	6432282	6438482	6440657	6454746
6462521	6475596	6488213	6493247	6512231	6527565	6528696	6539378	6539539	6547071	6554922	6571518	6576097
6581519	6629225	6630474	6644434	6648511	6649511	6681782	6689232	6691222	6693669	6699848	6700029	6713328
6715086	6716381	6720205	6729389	6753849	6755283	6763148	6789632	6810878	6817941	6822007	6836570	6846503
6879976	6880241	6885617	6888423	6890447	6908710	6933792	6949914	6950563	6961232	6965537	6971651	6985681
6994075	6996990	7009168	7010916	7022268	7025183	7032875	7033966	7035672	7041997	7073204	7077143	7106918
7127594	7157120	7162596	7164628	7176834	7180974	7184565	7186979	7189650	7206747	7207218	7211599	7230387
7233464	7235745	7246566	7250644	7254441	7275526	7308044	7310884	7322589	7334371	7360849	7361924	7382033
7382514	7386726	7389682	7417189	7442469	7450378	7460420	7466359	7466867	7472159	7477099	7487607	7491761
7511902	7517576	7520827	7523666	7547088	7547658	7548089	7593828	7594991	7599744	7606713	7608242	7625867
7645132	7645133	7655428	7668573	7677893	7689692	7690458	7702560	7707507	7734349	7737096	7742517	7760405
7770171	7775545	7789933	7797064									

Si la liste ci-dessus et la liste officielle des numéros gagnants provenant de l'ordinateur ne concordent pas, celle de l'ordinateur prévaudra.

Tous les billets contenus dans les sachets chanceux bleus, blancs, rouges émis pour le tirage du 4 août demeurent valides après le tirage spécial du 7 juillet. Même un billet gagnant à ce tirage spécial.

*Il y a peut-être encore sur le marché des sachets qui contiennent certains numéros chanceux. En ouvrant votre sachet, vérifiez bien la liste ci-dessus, vous pourriez gagner un prix de $7 000, de $5 000 ou de $500.

EDMONTON 1978

LES BILLETS DEMEURENT VALIDES POUR LE TIRAGE DES 12 MILLIONS DU 4 AOÛT.

SI VOUS DÉTENEZ UN BILLET GAGNANT:

1. Remplissez le talon à l'endos du billet.
2. Expédiez-le par courrier recommandé à Loto Canada Inc., case postale 1 000 000, Ottawa, Canada K1G 3Z3, ou présentez le talon au bureau de Loto Canada le plus près de chez vous, où l'on vous remettra un reçu officiel.
3. Vous recevrez un chèque au montant de votre prix dès que la validité du talon de votre billet aura été reconnue par Loto Canada.
4. Conservez l'autre partie de votre billet. Rappelez-vous qu'il est toujours valide pour le tirage du 4 août 1978.
5. Si le numéro de ce billet gagnant était à nouveau tiré au sort lors du tirage du 4 août, Loto Canada, grâce au talon que vous aurez déjà envoyé, s'assurera que votre prix vous soit immédiatement expédié après ce tirage du 4 août.

